

AURIOL®



FUNK-WETTERSTATION **Art.-Nr.: 4-LD5210**

(DE) (AT) (CH)

FUNK-WETTERSTATION

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (CH)

STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE

Utilisation et avertissements de sécurité

(IT) (CH)

STAZIONE METEOROLOGICA RADIOCONTROLLATA

Istruzioni per l'uso e per la sicurezza

(GB)

RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION

Usage and safety instructions

IAN 334272_1907

(DE) (AT) (CH)

DE	AT	CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	- 1 -
FR	CH		Utilisation et avertissements de sécurité	- 17 -
IT	CH		Istruzioni per l'uso e per la sicurezza	- 33 -
GB			Usage and safety instructions	- 49 -

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	1 -	Temperatur.....	11 -
Einleitung.....	2 -	Temperaturwarnung.....	11 -
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	2 -	Frostwarnung.....	11 -
Lieferumfang	2 -	Temperatur- und Frostwarnung aktivieren und deaktivieren.....	11 -
Technische Daten	2 -	Wettervorhersage.....	11 -
Wetterstation	2 -	Tendenzen	12 -
Außensensor.....	2 -	Barometer	12 -
Wichtige Sicherheitshinweise	3 -	Luftdruck der vergangenen 12 Stunden	13 -
Sicherheitshinweise für Benutzer	3 -	Außensensor/Kanaleinstellung.....	13 -
Sicherheitshinweise zu den Batterien.....	3 -	Raumlufffeuchtigkeit.....	13 -
Die Wetterstation sicher aufhängen oder -stellen.....	3 -	Maximal- und Minimalwerte	13 -
Den Außensensor sicher aufhängen oder -stellen.....	4 -	Batteriestandsanzeige	13 -
Display und Bedienfelder.....	4 -	Neustart (RESET)	13 -
Außensensor.....	5 -	Reinigungshinweis.....	13 -
Inbetriebnahme	7 -	Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	14 -
Empfangsstörung.....	7 -	Entsorgung	14 -
Funkempfang aus- und anschalten.....	7 -	Entsorgung des Elektrogeräts.....	14 -
Funkempfang neu starten	8 -	Entsorgung der Batterien	14 -
Schnelleinstellung.....	8 -	Recycling.....	14 -
Grundeinstellung.....	8 -	Müllentsorgung	14 -
Zeitzonenanpassung	8 -	Garantie der digi-tech gmbh.....	14 -
12-/24-Stunden-Zeitformat.....	8 -	Garantiebedingungen	15 -
Standort einstellen.....	8 -	Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche.....	15 -
Standorttabelle.....	9 -	Garantieumfang.....	15 -
Auf- und Untergangszeiten von Sonne.....	10 -	Abwicklung im Garantiefall.....	15 -
Mondphasen und Gezeitenstand (TIDE).....	10 -	Bestell-Service	16 -
Licht.....	10 -	Service.....	16 -
Weckalarm	10 -	Lieferant.....	16 -
Weckalarm aktivieren und deaktivieren.....	11 -		
Schlummerfunktion (SNOOZE)	11 -		

FUNK-WETTERSTATION

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Wetterstation. Sie haben sich damit für eine hochwertige Wetterstation entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieser Wetterstation. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung der Wetterstation mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie die Wetterstation nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Wetterstation an Dritte mit aus. Die Verpackung und Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen bitte aufbewahren.

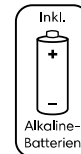
Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Wetterstation ist zur Zeitanzeige und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Wetterstation gilt als nicht bestimmungsgemäß. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Die Wetterstation ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Lieferumfang

Hinweis: Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind.

- 1 x Wetterstation
- 3 x Batterien 1,5 V AA LR6
- 1 x Außensensor
- 2 x Batterien 1,5 V AA LR6
- 1 x Bedienungsanleitung



Technische Daten

Wetterstation

- Betriebstemperatur: 0 - 50 °C
- Temperaturanzeige/Toleranz: +/- 1,5 °C
- Batterien: 3 x 1,5 V AA R6/LR6

Außensensor

- Betriebstemperatur: -20 - 50 °C
- Temperaturanzeige/Toleranz: +/- 1,5 °C
- Reichweite: max. 100 m
- Übertragungsfrequenz: 433 MHz
- Sendeleistung: 0,024 W
- Schutzart durch das Gehäuse (Außensensor): IPX4 (Spritzwasserschutz nach Norm IEC 60529)
- Batterien: 2 x 1,5 V AA R6/LR6



== - Kennzeichen für Gleichspannung

Wichtige Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für Benutzer



WARNUNG !

VERLETZUNGSGEFAHR!

Diese Wetterstation kann von Personen (einschließlich **Kindern** ab 8 Jahren) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Wetterstation unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit der Wetterstation spielen. Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

Sicherheitshinweise zu den Batterien



WARNUNG !

GESUNDHEITSGEFAHR!

EXPLOSIONSGEFAHR!

Bewahren Sie Batterien für **Kleinkinder** un erreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. Batterien/Akkus müssen stets polrichtig eingelegt werden. Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte zuvor bei Bedarf. Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen, kurzzuschließen oder zu öffnen. Werfen Sie niemals Batterien ins Feuer, da diese explodieren können. Wenn Sie die Wetterstation längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien und verstauen Sie die Wetterstation an einem trockenen und staubfreien Ort. Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien besteht Explosions- und Auslaufgefahr. Sollten die Batterien doch einmal ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Benutzen Sie Handschuhe. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen. Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus der Wetterstation, es besteht erhöhte Auslaufgefahr.

Die Wetterstation sicher aufhängen oder -stellen

Die Wetterstation ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Achten Sie darauf, dass:

- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (stellen Sie die Wetterstation nicht in Regale oder dorthin, wo Vorhänge oder Möbel die Belüftungsschlitze verdecken und lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);
- die Wetterstation beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt wird und keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf die Wetterstation wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf die Wetterstation trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird;
- die Wetterstation nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) hängt oder steht;
- keine Fremdkörper und Staub eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit von der Wetterstation ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern;
- empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen geschützt werden.

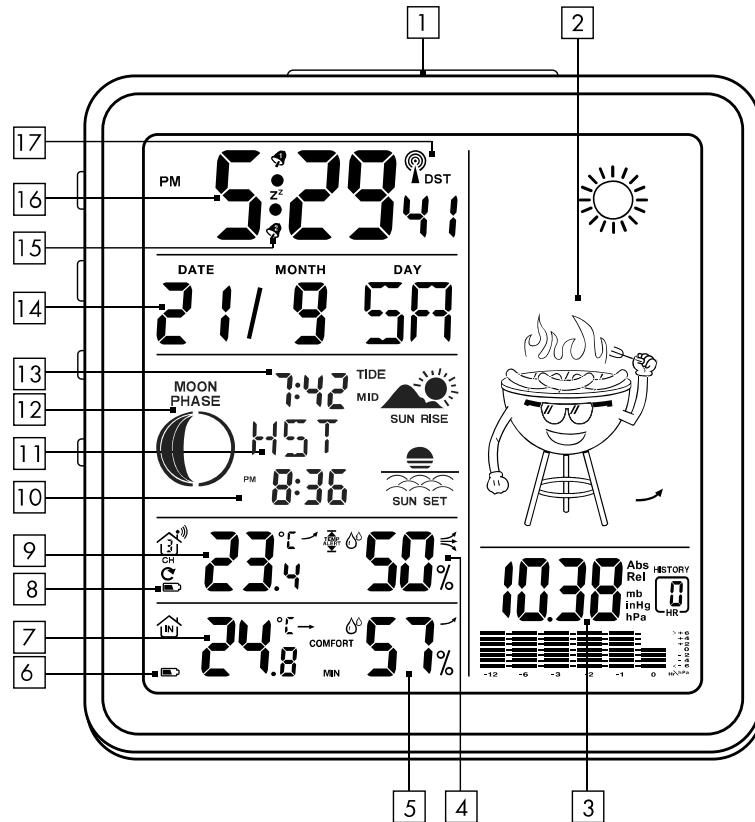
Den Außensensor sicher aufhängen oder -stellen

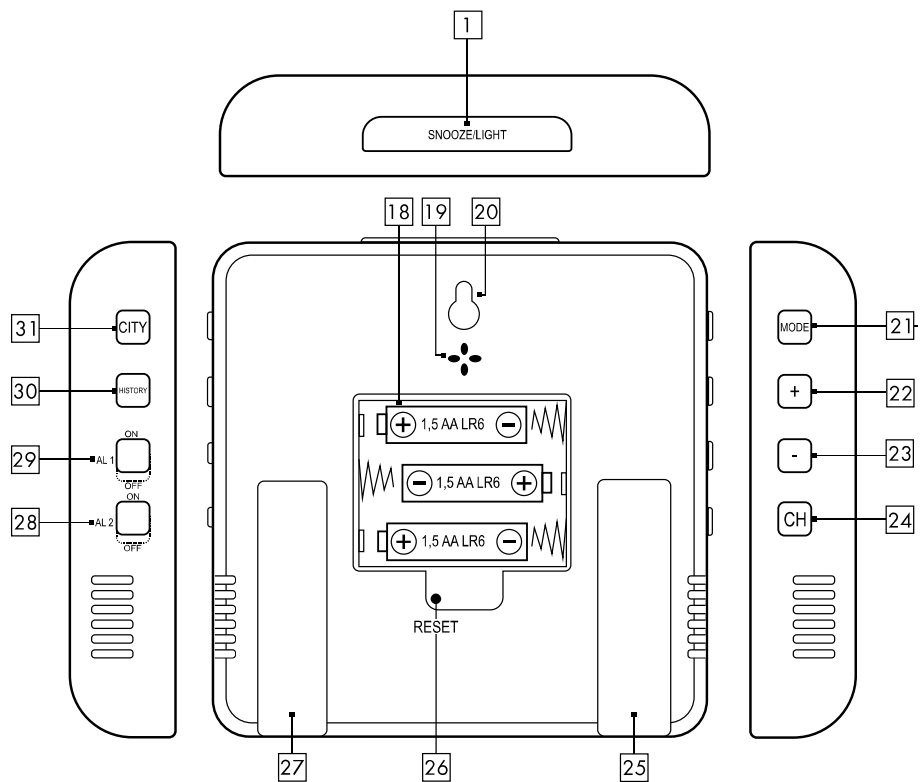
Platzieren Sie den Außensensor so, dass er vor direkten Witterungseinflüssen geschützt ist, z. B. unter einem Vordach oder Carport. Der Außensensor hat Schutzklasse IPX4 - ist somit vor Spritzwasser geschützt.

Achten Sie darauf, dass:

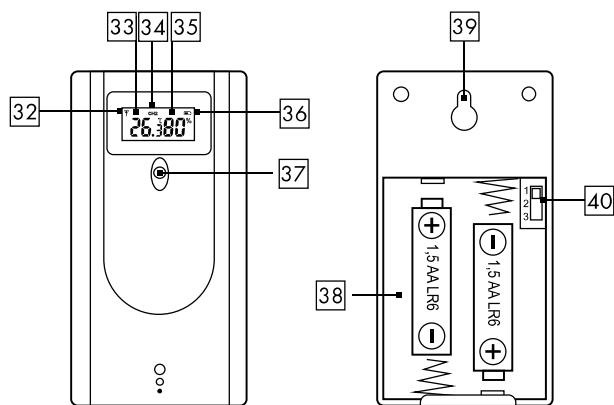
- der Außensensor aufrecht steht oder hängt;
- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);
- kein direktes Sonnenlicht auf den Außensensor trifft;
- der Außensensor nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) hängt oder steht;
- keine Fremdkörper und Staub eindringen;
- empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen geschützt werden.

Display und Bedienfelder





Außensensor



1	SNOOZE/LIGHT-Taste	21	MODE -Taste
2	Grill-Wettersymbol	22	+ -Taste
3	Luftdruck	23	- -Taste
4	Außenluftfeuchtigkeit	24	CH –Taste
5	Raumluftfeuchtigkeit	25	Standfuß zum Ausklappen (Station)
6	Batteriestandsanzeige/innen	26	RESET -Taste
7	Raumtemperatur	27	Standfuß zum Ausklappen (Station)
8	Batteriestandsanzeige/außen	28	Alarm 2 Schiebeschalter
9	Außentemperatur/Sensordaten	29	Alarm 1 Schiebeschalter
10	Sonnenuntergang	30	HISTORY -Taste
11	Standort	31	CITY -Taste
12	Mondphase	32	Funk-Anzeige (Außensensor)
13	Sonnenaufgang	33	Außentemperatur (Außensensor)
14	Datum (Monat, Tag, Wochentag)	34	Kanal-Anzeige (Außensensor)
15	Alarm-Symbole	35	Außenluftfeuchtigkeit (Außensensor)
16	Zeit-Anzeige	36	Batteriestandsanzeige (Außensensor)
17	Funksymbol (DCF77)	37	Kontroll-LED (Außensensor)
18	Batteriefach (Station)	38	Batteriefach (Außensensor)
19	Lautsprecher	39	Aufhängevorrichtung (Außensensor)
20	Aufhängevorrichtung (Station)	40	Kanalwahlschalter (Außensensor)

Inbetriebnahme



Legen Sie die Batterien zuerst in das Batteriefach des Außensensors 38 und dann erst in das Batteriefach der Wetterstation 18 ein.

Ziehen Sie die Schutzfolie von der Wetterstation und dem Außensensor ab. Öffnen Sie das Batteriefach des Außensensors **38** und legen Sie die mitgelieferten Batterien **polrichtig** ein.

Die Kontroll-LED **37** leuchtet vorübergehend auf und die Temperatur und Luftfeuchtigkeit werden angezeigt. Schließen Sie das Batteriefach.



Öffnen Sie das Batteriefach der Wetterstation **18** und legen Sie die mitgelieferten Batterien polrichtig ein. Schließen Sie das Batteriefach.



Das Funksymbol des Außensensors blinkt und die Wetterstation empfängt nun das Signal des Außensensors. Dieser Prozess kann einige Minuten in Anspruch nehmen. Bei erfolgreichem Empfang wird der gewählte Kanal **1**, **2** oder **3** im Symbol angezeigt und die aktuelle Außentemperatur **9** und die aktuelle Außenluftfeuchtigkeit **4** erscheinen im Display. Die Wetterstation startet nach erfolgreichem Empfang des

Außensensors den Empfang des DCF77-Funksignals und das Funksymbol **17**  blinkt im Display neben der Uhrzeit. Dieser Vorgang kann 3-10 Minuten dauern. Während des Empfangs sind alle Tasten außer der **SNOOZE/LIGHT**-Taste **1** ohne Funktion. Wenn der Empfang des Zeitsignals nach 10 Minuten erfolglos bleibt,

erlischt das Funksymbol **17** . Stellen Sie die Zeit manuell ein (siehe Grundeinstellung). Die Wetterstation wird um 04:00 Uhr und 05:00 Uhr einen neuen Empfangsversuch starten und die Zeit nach erfolgreichem Signalempfang automatisch korrigieren.

! Hinweis: Bitte bewegen Sie die Wetterstation und den Außensensor während des Empfangsvorgangs nicht.

Bei erfolgreichem Empfang erscheint das Funksymbol **17**  permanent und es stellen sich automatisch die korrekte Uhrzeit, Datum, Wochentag, Auf- und Untergangszeiten von Sonne sowie die Mondphase ein. Während der Sommerzeit erscheint **DST** auf dem Display neben dem



Funksymbol **17** .

Empfangsstörung

Das DCF77-Funksignal wird aus der Nähe von Frankfurt am Main gesendet. Es kann bis zu ca. 1.500 km im Radius um Frankfurt am Main empfangen werden. Allerdings gibt es einige Störquellen, die den Empfang erheblich behindern können. Falls Ihre Wetterstation das DCF77-Funksignal nicht richtig empfängt, hängen oder stellen Sie die Wetterstation an einem anderen Platz auf. Beachten Sie, dass es in der Nähe von Computer, Telefon, Radio und TV zu elektromagnetischen Strahlungen kommen kann, die den Empfang des DCF77-Funksignals stören können. Weitere Störquellen für den Empfang des DCF77-Funksignals können starke Gebäudedämmungen (metallische Bauelemente), hohe Berge oder atmosphärische Störungen sein. Ersetzen Sie ggf. die Batterien.

Funkempfang aus- und anschalten

Sie können den Funkempfang ausschalten, indem Sie die **MODE**-Taste **21** und **+**-Taste **22** gemeinsam 2

Sekunden gedrückt halten. Das Funksymbol **17**  erlischt. Die Wetterstation empfängt nun kein Signal mehr.

Sie können manuell den Funkempfang anschalten, indem Sie die **MODE**-Taste **21** und **+**-Taste **22** gemeinsam 2 Sekunden gedrückt halten. Die Funkwellen **17**  erlöschen. Die Wetterstation wird zwischen 04:00 Uhr und 05:00 Uhr einen neuen Empfangsversuch starten und die Zeit nach erfolgreichem Signalempfang automatisch korrigieren. Bei erfolgreichem Empfang erscheint das Funksymbol **17**  permanent.

Funkempfang neu starten

Sie können den Funkempfang neu starten, indem Sie die **+**-Taste **22** und **-**-Taste **23** gemeinsam 2 Sekunden gedrückt halten. Das Funksymbol **17**  blinkt im Display, die Wetterstation empfängt das DCF77- Funksignal. Dieser Vorgang kann 3-10 Minuten dauern.

Schnelleinstellung

Bei der Einstellung von numerischen Werten können Sie durch Drücken und Halten der Tasten die Schnelleinstellung verwenden.

Grundeinstellung

Sie können folgende Einstellungen vornehmen: Zeitformat 12/24 h, Temperatureinheit °C/°F, Luftdruckeinheit hPa/inHg, Zeitzone, Zeit, Datum und die Sprache der Wochentagsanzeige. Drücken und halten Sie die **MODE**-Taste **21** in der Normalzeitanzeige 2 Sekunden lang, das Zeitformat 24 hr/12hr blinkt und kann mit der **+**-Taste **22** oder **-**-Taste **23** eingestellt werden. Drücken Sie die **MODE**-Taste **21**, um die Einstellung zu bestätigen. Stellen Sie auf die gleiche Weise Luftdruckeinheit hPa/inHg, Zeitzone 00- (-)11, Stunden, Minuten, Jahr, Monat, Tag und die Sprache der Wochentagsanzeige (GE=deutsch, EN=englisch, IT=italienisch, FR=französisch, ES=spanisch, DU=niederländisch, DA=dänisch, RU=russisch) ein.

Zeitzonenanpassung

Befinden Sie sich in einem Land, in dem die aktuelle Uhrzeit trotz DCF77-Funksignal abweicht, nutzen Sie die Zeitzonenanpassung, um Ihre Wetterstation in einer anderen Zeitzone als der Standardeinstellung (UTC + 1 = Mitteleuropäische Zeit) zu verwenden. Stellen Sie die Differenz in Stunden (z. B. -01) zur gewünschten Zeitzone ein.

Drücken Sie 1 x lang und 3 x kurz die **MODE**-Taste **21** in der Normalzeitanzeige. Die Zeitzone blinkt und kann mit **+**-Taste **22** oder **-**-Taste **23** eingestellt werden. Drücken Sie die **MODE**-Taste **21**, um die Einstellung zu bestätigen. Die Stunden blinken, die Wetterstation zeigt nach kurzer Zeit die geänderte Uhrzeit (z. B. 1 Stunde weniger) an.

12-/24-Stunden-Zeitformat

Drücken Sie 1 x lang die **MODE**-Taste **21** in der Normalzeitanzeige. Das 12- oder 24-Stunden-Zeitformat blinkt und kann mit **+**-Taste **22** oder **-**-Taste **23** eingestellt werden. Im 12-Stunden-Zeitformat erscheint auf dem Display vormittags AM und nachmittags PM.

Standort einstellen

Drücken Sie 1 x lang die **CITY**-Taste **31**. Es blinkt die Abkürzung des Standorts und kann mit **+**-Taste **22** oder **-**-Taste **23** eingestellt werden.

Wurde der Standort gewechselt, dauert es einige Zeit, bis die Werte für die Auf- und Untergangszeiten von Sonne angezeigt werden.

Standorttabelle

Deutschland		Palma de Mallorca	LPM	Bologna	BOL	Krakau	KKW
Aachen	AC	Salamanca	SAL	Cagliari	CAG	Posen	POZ
Berlin	B	Sevilla	SEV	Catania	CAT	Stettin	SZC
Düsseldorf	D	Valencia	VAL	Florenz	FIR	Warschau	WAW
Dresden	DD	Saragossa	ZAR	Foggia	FOG	Russland	
Erfurt	EF	Frankreich		Genua	GEN	St Petersburg	PET
Frankfurt	F	Besancon	BES	Lecce	LEC	Schweden	
Flensburg	FL	Biarritz	BIA	Messina	MES	Göteborg	GOT
Freiburg	FR	Bordeaux	BOR	Mailand	MIL	Malmö	MLO
Hannover	H	Brest	BRE	Neapel	NAP	Stockholm	STO
Bremen	HB	Cherbourg	CHE	Palermo	PAL	Slowakei	
Hamburg	HH	Clermferland	CMF	Parma	PAR	Bratislava	BRV
Rostock	HRO	Lyon	LYO	Perugia	PER	Slowenien	
Stralsund	HST	Marseille	MAR	Rom	ROM	Ljubljana	LJU
Köln	K	Monaco	MCO	Turin	TOR	Serbien	
Kiel	KI	Metz	MET	Triest	TRI	Belgrad	BEO
Kassel	KS	Nantes	NAN	Venedig	VEN	Österreich	
Leipzig	L	Nizza	NIC	Verona	VER	Graz	GRZ
München	M	Orleans	ORL	Ventimiglia	VTG	Innsbruck	INN
Magdeburg	MD	Paris	PAR	Irland		Linz	LNZ
Nürnberg	N	Perpignan	PER	Dublin	DUB	Salzburg	SLZ
Regensburg	R	Lille	LIL	Luxemburg		Wien	VIE
Stuttgart	S	Rouen	ROU	Luxemburg	LUX	Belgien	
Saarbrücken	SB	Straßburg	STR	Norwegen		Antwerpen	ANT
Schwerin	SN	Toulouse	TOU	Bergen	BGN	Brügge	BRG
Dänemark		Finnland		Oslo	OSL	Brüssels	BRU
Aalborg	ALB	Helsinki	HEL	Stavanger	STA	Charleroi	CHA
Aarhus	ARH	Großbritannien		Niederlande		Liege	LIE
Kopenhagen	CPH	Aberdeen	ABD	Amsterdam	AMS	Schweiz	
Odense	ODE	Belfast	BEL	Arnheim	ARN	Basel	BAS
Spanien		Birmingham	BIR	Eindhoven	EIN	Bern	BER
Alicante	ALI	Bristol	BRI	Enschede	ENS	Chur	CHR
Andorra	AND	Edinburgh	EDH	Groningen	GRO	Genf	GNV
Badajoz	BAD	Glasgow	GLW	Den Haag	HAA	Locarno	LOC
Barcelona	BAR	London	LON	Rotterdam	ROT	Luzerne	LUC
Bilbao	BIL	Manchester	MAN	Portugal		St Moritz	MOR
Cadiz	CAD	Plymouth	PLY	Evora	AVO	St Gallen	SGL
Cordoba	COR	Ungarn		Coimbra	COI	Sion	SIO
Ibiza	IBZ	Budapest	BUD	Faro	FAR	Vaduz	VDZ
La Coruna	LCO	Kroatien		Leiria	LEI	Zürich	ZUR
Leon	LEO	Zagreb	ZAG	Lissabon	LIS	Tschechien	
Las Palmas	LPA	Italien		Porto	POR	Prag	PRG
Madrid	MAD	Ancona	ANC	Polen			
Malaga	MAL	Bari	BAI	Danzig	GDZ		

Auf- und Untergangszeiten von Sonne

Nachdem Sie den Ort eingegeben haben, berechnet Ihre Wetterstation die ungefähren Auf- und Untergangszeiten der Sonne.



Sonnenaufgang



Sonnenuntergang

! Hinweis: Die kalkulierten Zeiten dienen nur zur Orientierung. Abweichungen können z. B. durch das örtliche Gelände oder das vorherrschende Wetter entstehen.

Um die Auf- und Untergangszeiten eines anderen Standortes anzuzeigen, drücken und halten Sie für 2 Sekunden die CITY -Taste 31. Das Städtekürzel blinkt und kann mit der + -Taste 22 oder - -Taste 23 eingestellt werden. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit Druck auf die CITY -Taste 31.

Mondphasen und Gezeitenstand (TIDE)

Ihre Wetterstation ist mit einer Mondphasenanzeige 12 und Gezeitenstand ausgestattet. Der Gezeitenstand bezieht sich auf die Höhe der Flut im Verhältnis zu den Mondphasen:

Neumond	Zunehmender Mond		Halbmond (erstes Viertel)	Zunehmender Halbmond	
HI	MID	MID	LOW	MID	MID
Tide hoch	Tide mittelhoch	Tide mittelhoch	Tide niedrig	Tide mittelhoch	Tide mittelhoch
Vollmond	Abnehmender Mond		Halbmond (letztes Viertel)	Abnehmender Halbmond	
HI	MID	MID	LOW	MID	MID
Tide hoch	Tide mittelhoch	Tide mittelhoch	Tide niedrig	Tide mittelhoch	Tide mittelhoch

Licht

Drücken Sie die SNOOZE/LIGHT-Taste 1, um die Hintergrundbeleuchtung vorübergehend zu aktivieren.

Weckalarm

Die Wetterstation verfügt über 2 separat einstellbare Weckzeiten.

Drücken Sie die MODE-Taste 21, um den Alarm 1 **R1** oder den Alarm 2 **R2** zu wählen. Drücken und halten Sie für 2 Sekunden bei angezeigtem Alarm 1 **R1** oder den Alarm 2 **R2** die MODE-Taste 21, um in den Einstellungsmodus zu wechseln. Auf dem Display blinken die Stunden. Stellen Sie die Stunden durch Druck auf die + -Taste 22 oder - -Taste 23 ein und bestätigen Sie die Einstellung durch Druck auf die MODE-Taste 21. Stellen Sie auf die gleiche Weise die Minuten ein. Wenn Sie innerhalb von 18 Sekunden keine Taste drücken, kehrt die Wetterstation automatisch zur Normalanzeige zurück.



Weckalarm aktivieren und deaktivieren

Sie können mit den Schiebeschaltern AL 1 -29 und AL 2 -28 die beiden Alarmer getrennt aktivieren (ON) oder deaktivieren (OFF).

Wenn der Alarm angeschaltet ist, erscheint das jeweilige Glockensymbol  und/oder  -15 auf dem Display.

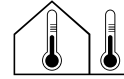
Wird der Alarm innerhalb von 2 Minuten nicht deaktiviert, wird er automatisch ausgeschaltet und ertönt nach 24 Stunden erneut.

Schlummerfunktion (SNOOZE)

Drücken Sie bei Ertönen des Alarms die SNOOZE/LIGHT-Taste 1, um den Alarm vorübergehend zu deaktivieren. Im Display blinkt Z² und das Glockensymbol. Nach 5 Minuten ertönt der Alarm erneut.

Temperatur

Drücken Sie die MODE-Taste 21 1 x lang und 1 x kurz, stellen Sie C° oder F° durch Drücken der + -Taste 22 oder - -Taste 23 ein, um die Temperatur in Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F) anzuzeigen.



Innen-/Außen-temperatur

Temperaturwarnung

Sie können eine Temperaturwarnung mit einem oberen und unteren Grenzwert einstellen, indem Sie die - -Taste 23 2 Sekunden gedrückt halten. Es blinkt der obere Wert (-15 - 50°C) und kann mit + -Taste 22 oder - -Taste 23 eingestellt werden. Bestätigen Sie mit Druck auf MODE -Taste 21. Es blinkt der untere Wert (-20 - 50°C) und kann mit + -Taste 22 oder - -Taste 23 eingestellt werden. Bestätigen Sie mit Druck auf MODE -Taste 21. Wenn der obere Wert überschritten bzw. der untere Wert unterschritten wird, blinkt das

Warnsymbol  und bei eingestelltem Sensorkanal ertönt ein Alarmton.

Frostwarnung

Wenn der Außensensor eine Temperatur unter +1 °C misst, besteht Frostgefahr. Das Symbol der

Frostwarnung  blinkt und es ertönt ein Alarmton. Ist die Temperatur längere Zeit unter -3°C, erscheint nur das Symbol der Frostwarnung  dauerhaft.



Hinweis: Auch wenn die Frostwarnung nicht angezeigt wird, besteht bei Temperaturen um den Gefrierpunkt in der Regel immer die Gefahr von Frost und/oder Glatteis. Der Außensensor kann nur die lokale Temperatur an dem Ort messen, an dem er installiert ist.

Wenn Sie mehrere Außensensoren verwenden, wird für die Frostwarnung immer der Außensensor mit dem niedrigsten Kanal (1, 2 oder 3) verwendet.

Temperatur- und Frostwarnung aktivieren und deaktivieren

Drücken Sie die - -Taste 23 einmal, um den Temperaturalarm  zu aktivieren.

Drücken Sie die - -Taste 23 wieder, um die Frostwarnung  zu aktivieren.

Drücken Sie die - -Taste 23 erneut, um Temperatur – und Frostwarnung zu aktivieren.

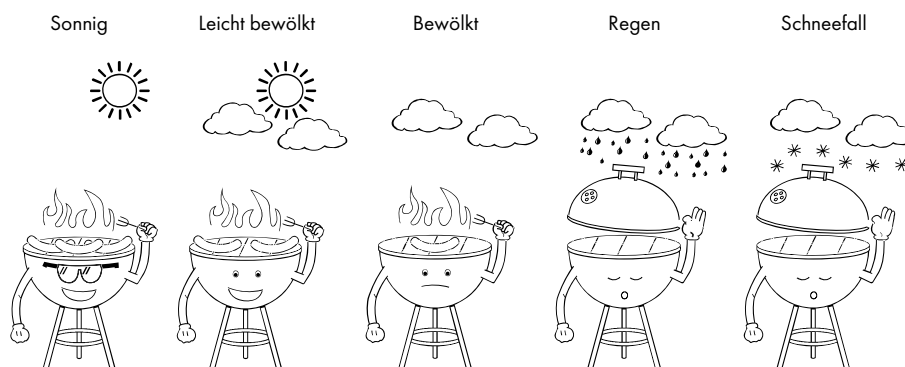
Drücken Sie die - -Taste 23 wiederholt, um Temperatur – und Frostwarnung zu deaktivieren.

Wettervorhersage

Hinweis: Die Wetterstation startet die Vorhersage etwa 6 Stunden nach der Eingabe des aktuellen Wetters.

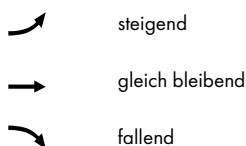
Die Wettersymbole zeigen die Wettertendenz für die nächsten Stunden an und nicht das aktuelle Wetter.

Wenn das Wettersymbol zu blinken beginnt und der Luftdruck sinkt, ist dies ein Zeichen dafür, dass sich das Wetter verschlechtert. Wenn der Luftdruck wieder ansteigt, werden die Symbole wieder kontinuierlich angezeigt. Ein Pfeil zeigt die Wettertendenz  an.



Tendenzen

Ihre Wetterstation kann zu den Wetterdaten Temperatur, Luftfeuchtigkeit und Wettersymbol die Tendenzen  anzeigen.



Barometer

Sie können zwischen dem absoluten **Abs.** und relativen **Rel.** Luftdruck **3** wählen, indem Sie die **HISTORY** -Taste **30** drücken und 2 Sekunden halten. Im Display blinkt **Rel.** oder **Abs.** und kann mit **+** -Taste **22** oder **-** -Taste **23** gewechselt werden.

Hinweis: Der absolute Luftdruck wird durch die Wetterstation gemessen. Den relativen Luftdruck können Sie bei Ihrem lokalen Wetterdienst abfragen und in die Wetterstation eingeben.

Sie können den relativen Luftdruck ändern, indem Sie die **HISTORY** -Taste **30** 2 Sekunden gedrückt halten. Der Luftdruckwert blinkt und kann mit **+** -Taste **22** oder **-** -Taste **23** eingestellt werden. Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der **HISTORY** -Taste **30**.

Drücken Sie die **MODE**-Taste **21** 1 x lang und 2 x kurz, stellen Sie hPa oder inHg durch Drücken der **+** -Taste **22** oder **-** -Taste **23** ein, um Hektopascal (hPa) oder Inches of mercury (inHg) anzuzeigen.

Luftdruck der vergangenen 12 Stunden

Drücken Sie die HISTORY -Taste 30, um die Luftdruckwerte der letzten 12 Stunden abzulesen.

0 – HR = gegenwärtiger Luftdruck

- 1 HR = Luftdruck eine Stunde früher

- 2 HR = Luftdruck zwei Stunden früher usw.



Außensensor/Kanaleinstellung

Mit Ihrer Wetterstation können bis zu drei Außensensoren gleichzeitig verwendet werden. Öffnen Sie das Batteriefach des Außensensors 38 und stellen Sie den gewünschten Kanal (1-3) am Kanalwahlschalter 40 ein. Drücken und halten Sie für 2 Sekunden die CH -Taste 24 an der Wetterstation, die Wetterstation empfängt nun

das Signal des Außensensors . Schließen Sie das Batteriefach.

! Hinweis: Der Außensensor muss in einem Umkreis von maximal 100 m ohne Hindernisse zur Wetterstation stehen.



Wenn Sie mehrere Außensensoren benutzen: Drücken Sie in der Normalzeitanzeige die CH -Taste 24, um zwischen den Empfangskanälen zu wechseln. Das Rotationssymbol  zeigt im Display 9 an, dass zwischen den verschiedenen Empfangskanälen automatisch gewechselt wird.

Es werden nur Außensensoren angezeigt, die angesprochen werden. Drücken und halten Sie die CH -Taste 24, um unbenutzte Kanäle zu entfernen oder neue Kanäle hinzuzufügen.

Raumlufffeuchtigkeit

Die aktuelle Raumlufffeuchtigkeit 5  wird im Display angezeigt. Die Komfortsymbole zeigen die Raumlufffeuchtigkeit in 3 Kategorien an:



< 40 % Trocken	40 – 60 % Komfort	> 60 % Feucht
DRY	COMFORT	WET

Maximal- und Minimalwerte

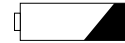
Die maximale und minimale Temperatur und Luftfeuchtigkeit wird ab dem Einlegen der Batterien gespeichert. Drücken Sie wiederholt kurz die + -Taste 22, um die maximale MAX, minimale MIN und aktuelle Innenraumtemperatur 7, Raumlufffeuchtigkeit 5 und Außentemperatur 9, Außenluftfeuchtigkeit 4 im Display abzulesen.

Die Minimal- und der Maximalwerte werden jede Nacht um 00:00 Uhr automatisch gelöscht.

Batteriestandsanzeige

Wenn die Batterien zu schwach werden, um die Wetterstation, den Außensensor und die Datenübertragung in Betrieb zu halten, erscheint die Batteriestandsanzeige 6 oder 8 im Display.

Die Batterien sollten schnellstmöglich in allen Geräten ersetzt werden. Starten Sie die Wetterstation neu.



Neustart (RESET)

Drücken Sie die RESET-Taste 26, um die Wetterstation zurückzusetzen und den Funkempfang neu zu starten.

Reinigungshinweis

Unsachgemäße Reinigung kann das Gerät beschädigen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese

können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen, fusseligen Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass die Wetterstation 4-LD5210 der Richtlinie RED 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/334272_1907_GWS.pdf



Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie die Batterien vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien). Die Wetterstation darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Werfen Sie Ihr Gerät, wenn es ausgedient hat, im Interesse der Umwelt nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften.



Entsorgung der Batterien

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Recycling

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie diese umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.



Müllentsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.



Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf diese Wetterstation 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieser Wetterstation stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieser Wetterstation ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird die Wetterstation von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist die defekte Wetterstation und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie die reparierte oder eine neue Wetterstation zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Die Wetterstation wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn die Wetterstation beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung der Wetterstation sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Die Wetterstation ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (334272_1907) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**
- Eine als defekt erfasste Wetterstation können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (334272_1907) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Bestell-Service

Weitere Außensensoren können Sie per Fax: +49(0)6198-5770-99 oder online: www.inter-quartz.de bestellen. Der Preis für einen Außensensor beträgt 5,- € zzgl. MwSt. und Versand.

Service

Name: Inter-Quartz GmbH
Str.: Valterweg 27A
Stadt: DE- 65817 Eppstein
Land: DEUTSCHLAND
E-Mail: support@inter-quartz.de
Telefon: +49 (0)6198 571825



(DE) 00800 5515 6616

(AT) 00800 5515 6616

(CH) 0800 563862

IAN 334272_1907

Art.-Nr.: 4-LD5210



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

Name: digi-tech gmbh
Str.: Valterweg 27A
Stadt: DE-65817 Eppstein
Land: DEUTSCHLAND



Sommaire

Sommaire	17 -	Température.....	27 -
Introduction	18 -	Avertissement de température.....	27 -
Utilisation conforme.....	18 -	Avertissement de gel.....	27 -
Contenu de l'emballage.....	18 -	Activer et désactiver l'avertissement de	
Données techniques	18 -	température et de gel.....	27 -
Station de base.....	18 -	Prévisions météo.....	27 -
Sonde extérieure	18 -	Tendances.....	28 -
Avertissements de sécurité	19 -	Baromètre	28 -
Avertissements de sécurité pour les utilisateurs ..	19 -	Pression atmosphérique des 12 dernières	
Avertissements de sécurité pour les piles	19 -	heures.....	29 -
Accrochez ou posez votre station de base à		Sonde extérieure/Réglage du canal de	
un endroit sûr.....	19 -	transmission.....	29 -
Accrochez ou posez votre sonde extérieure		Hygrométrie intérieure.....	29 -
à un endroit sûr.....	20 -	Valeurs maximale et minimale.....	29 -
Écran et panneau de commande	20 -	Indicateur de piles faibles.....	29 -
Sonde extérieure	21 -	Redémarrage (RESET)	29 -
Mise en service.....	23 -	Consignes de nettoyage	30 -
Perturbations dans la réception du		Déclaration UE de conformité simplifiée	30 -
signal radio	23 -	Élimination.....	30 -
Activer et désactiver la réception du		Évacuation de l'appareil électrique.....	30 -
signal radio horaire.....	23 -	Évacuation des piles	30 -
Redémarrer la réception du signal radio ..	24 -	Recyclage	30 -
Réglage rapide.....	24 -	Élimination des déchets	30 -
Réglage de base	24 -	Garantie de digi-tech gmbh	31 -
Réglage du fuseau horaire	24 -	Conditions de la garantie.....	31 -
Format horaire 12/24.....	24 -	Période de garantie et droits légaux.....	31 -
Définir la localisation	24 -	Étendue de la garantie	31 -
Tableau de villes/Localisation.....	25 -	Procédure dans un cas de garantie	31 -
Les heures de lever et de coucher du soleil	26 -	Service de commande pour sondes.....	32 -
Phases lunaires et marée	26 -	Service Après Vente.....	32 -
Rétroéclairage	26 -	Fournisseur	32 -
Alarme réveil.....	26 -		
Activer et désactiver l'heure de réveil	27 -		
Fonction de répétition (SNOOZE)	27 -		

STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE

Introduction

Cher Client, merci de votre achat. Avec cette station météo de haute qualité, vous avez fait un bon choix. Le mode d'emploi est partie constituante de cet appareil. Il comporte des consignes importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'évacuation de votre appareil. Il convient de se familiariser avec toutes les instructions du mode d'emploi avant de se servir de l'appareil. N'utilisez cet appareil que dans le cadre décrit et aux fins d'utilisation prescrites dans le mode d'emploi. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, veuillez lui remettre tous les documents y relatifs. Veuillez SVP conserver emballage et mode d'emploi pour d'éventuelles demandes d'informations ultérieures

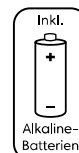
Utilisation conforme

Cette station météo a été conçue pour afficher l'heure et remplir les fonctions supplémentaires décrites dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation ou modification de cet appareil sera considérée comme non conforme. Le fabricant ne pourra être tenu responsable d'un dommage causé par l'utilisation non conforme ou inappropriée de l'appareil. Cette station météo n'est pas destinée à des fins d'utilisation commerciale.

Contenu de l'emballage

Remarque: Veuillez SVP vérifier le contenu de l'emballage dès votre achat. Assurez-vous que toutes les pièces listées ci-dessous sont bien présentes et en bon état.

- 1 x Station météo
- 3 x Piles à 1,5 V AA LR6
- 1 x Sonde extérieure
- 2 x Piles à 1,5 V AA LR6
- 1 x Mode d'emploi



Données techniques

Station de base

- Température de service : 0 °C à 50 °C
- Affichage température/tolérance: +/- 1,5 °C
- Piles : 3 x 1,5 V AA R6/LR6

Sonde extérieure

- Température de service : -20 °C à 50 °C
- Affichage température/tolérance: +/- 1,5 °C
- Portée : max. 100 m
- Fréquence : 433 MHz
- Puissance d'émission : 0,024 W
- Mode de protection par boîtier (Sonde extérieure) : IPX4 (Résistance aux éclaboussures conf. Norme IEC 60529)
- Piles : 2 x 1,5 V AA R6/LR6



≡ - Symbole pour courant continu

Avertissements de sécurité

Avertissements de sécurité pour les utilisateurs



ATTENTION !

RISQUE DE BLESSURE !

Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont restreintes ou limitées par un manque d'expérience ou de connaissances (les **enfants** à partir de 8 ans compris), si elles ont été placées sous la surveillance d'une personne ou si elles ont reçu les instructions nécessaires à l'utilisation sûre de cet appareil et si elles sont en mesure de comprendre les dangers possibles. Les **enfants** ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par un **enfant** sans la surveillance d'un adulte. Eloignez également les enfants des films d'emballage, il y a danger d'étouffement.

Avertissements de sécurité pour les piles



ATTENTION !

DANGEREUX POUR LA SANTÉ !

DANGER D'EXPLOSION !

Conservez vos piles hors de portée de jeunes enfants. En cas d'avalement d'une pile, il faut consulter un médecin immédiatement. Les piles/accus doit être mis dans le bon sens (respect des polarités). Nettoyez les contacts des piles et appareils avant. N'essayez pas de recharger des piles, de les court-circuiter ou de les ouvrir. Ne jetez jamais de piles dans le feu car il y a danger d'explosion. Si vous n'utilisez pas cet appareil pendant un certain temps, retirez-en les piles et conservez-le à un endroit sec et à l'abri de la poussière. En cas d'utilisation mal appropriée des piles/accus, il y a danger d'explosion et d'écoulement. Si une pile devait avoir coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Mettez des gants. En cas de contact avec l'acide des piles, rincez abondamment les parties touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Des piles usées doivent être retirées immédiatement de l'appareil : danger d'écoulement accru.

Accrochez ou posez votre station de base à un endroit sûr

Ce station de base n'a pas été conçu pour servir dans une pièce très humide (une salle de bains, par ex.). Veuillez SVP veiller à ce que:

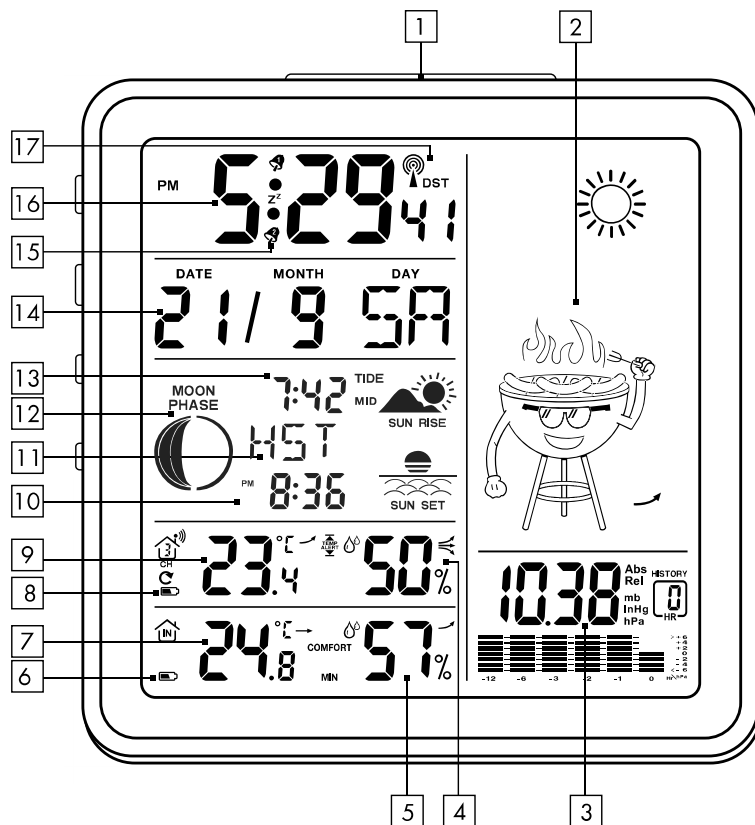
- à ce que la pièce où est utilisé l'appareil soit toujours suffisamment aérée (ne le placez pas dans une étagère ou à un endroit où des rideaux ou des meubles pourraient entraver la fonctionnalité des fentes d'aération, et prévoyez au moins 10 cm d'écartement de tous côtés entre l'appareil et tout autre objet;
- à ce que l'appareil en service ne soit pas posé sur un tapis épais ou un lit et à ce que celui-ci ne soit pas exposé à une source de chaleur directe (un radiateur, par ex.);
- à ce que l'appareil ne soit pas exposé au soleil direct;
- à le protéger de toutes nuisances éventuelles par éclaboussures ou gouttes d'eau;
- à l'éloigner de tout champ magnétique éventuel (un haut-parleur, par ex.);
- à ce qu'il n'y ait aucune intrusion de corps étranger ou infiltration de poussière dans l'appareil;
- à tenir l'appareil éloigné à tout moment de toute bougie ou autre flamme ouverte, afin d'empêcher la propagation d'un incendie;
- protégez les surfaces sensibles avant la mise en place.

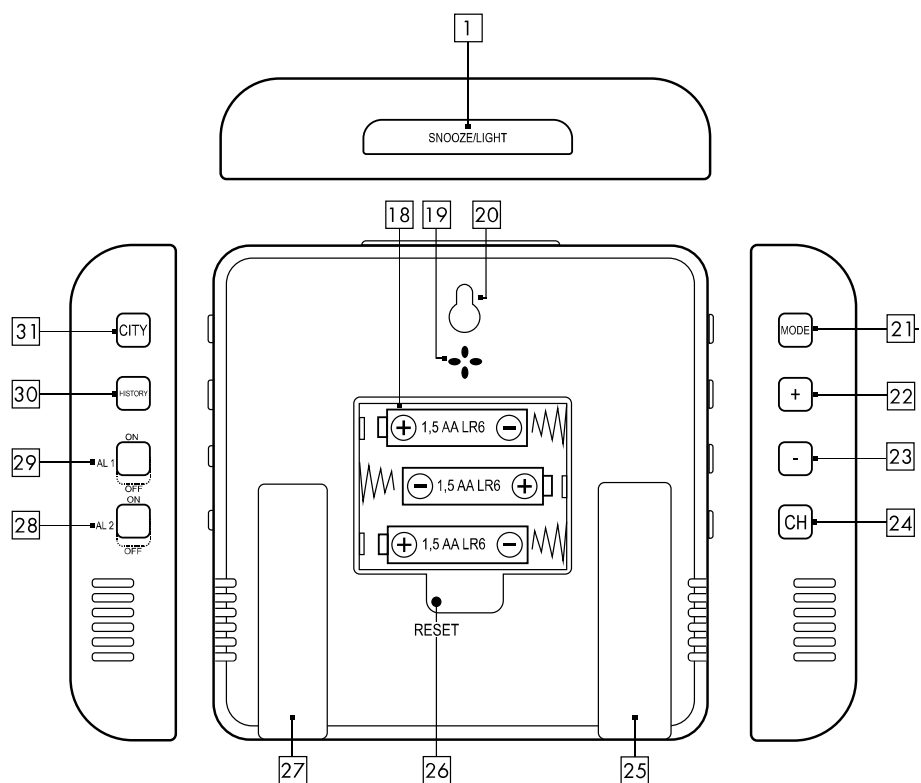
Accrochez ou posez votre sonde extérieure à un endroit sûr

Placez la sonde extérieure de manière à ce qu'il soit protégé des intempéries directes, par exemple sous un auvent ou un abri d'auto. Le capteur fait partie de la classe de protection IPX4 - il est donc protégé contre les éclaboussures d'eau. Veuillez SVP veiller à ce que:

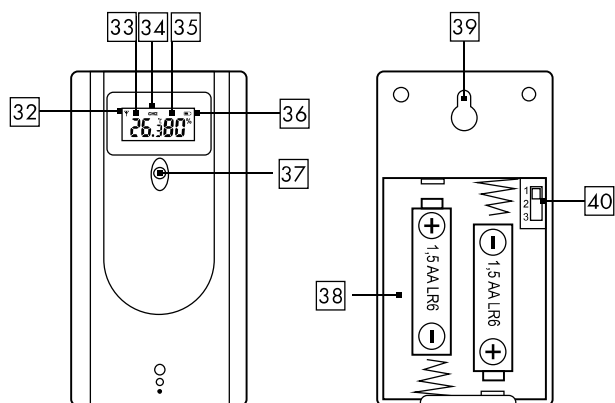
- la sonde soit posée ou suspendue debout;
- où est utilisé l'appareil soit toujours suffisamment aérée et prévoyez au moins 10 cm d'écartement de tous côtés entre l'appareil et tout autre objet;
- à ce que l'appareil ne soit pas exposé au soleil direct;
- à l'éloigner de tout champ magnétique éventuel (un haut-parleur, par ex.);
- à ce qu'il n'y ait aucune intrusion de corps étranger ou infiltration de poussière dans l'appareil;
- protégez les surfaces sensibles avant la mise en place.

Écran et panneau de commande





Sonde extérieure



1	Touche SNOOZE/LIGHT	21	Touche - MODE
2	Icône météo pour barbecue	22	Touche +
3	Pression atmosphérique	23	Touche -
4	Hygrométrie extérieure	24	Touche – CH
5	Hygrométrie intérieure	25	Support inclinable (Station)
6	Affichage piles faibles/intérieur	26	Touche – RESET
7	Température intérieure	27	Support inclinable (Station)
8	Affichage piles faibles/extérieur	28	Bouton poussoir Alarme 2
9	Température extérieure/données de la sonde	29	Bouton poussoir Alarme 1
10	Coucher du soleil	30	Touche – HISTORY
11	Localisation	31	Touche – CITY
12	Phase lunaire	32	Affichage signal radio (Sonde extérieure)
13	Lever du soleil	33	Température extérieure (Sonde extérieure)
14	Date (mois, jour, jour de la semaine)	34	Affichage du canal (Sonde extérieure)
15	Symbole de l'alarme	35	Humidité extérieure (Sonde extérieure)
16	Affichage de l'heure	36	Témoin du niveau de charge des piles (Sonde extérieure)
17	Symbole de réception radio (DCF77)	37	LED de contrôle (Sonde extérieure)
18	Compartiment à piles (Station)	38	Compartiment à piles (Sonde extérieure)
19	Haut-parleur	39	Dispositif de suspension (Sonde extérieure)
20	Dispositif de suspension (Station)	40	Interrupteur de sélection des canaux de transmission (Sonde extérieure)

Mise en service



Activez d'abord la sonde extérieure 38, puis la station de base 18 en y mettant respectivement des piles.

Retirez le film protecteur de la station de base et de la sonde extérieure. Ouvrez le compartiment à piles de la sonde extérieure 38 et mettez-y les piles livrées avec l'appareil en respectant les polarités. Le voyant de contrôle 37 s'allume brièvement et la température s'affiche sur l'écran de la sonde.

Refermez le compartiment à piles. Ouvrez le compartiment à piles de la station de base 18 et mettez-y les piles livrées avec l'appareil en respectant les polarités. Refermez le compartiment à piles.

 Symbole de réception radio de la sonde extérieure clignote et la station météo reçoit alors le signal du sonde extérieur. Cette procédure peut durer quelques minutes. Pendant ce temps, le signal du capteur extérieur clignote. Quand la connexion est établie, le canal sélectionné s'affiche 1, 2 ou 3 et la température actuelle 9 de la sonde et l'hygrométrie extérieure actuelle 4 apparaissent à l'écran. Cette procédure terminée,

la station active la recherche du signal radio horaire DCF77 et le symbole de réception radio 17  clignote sur l'écran, à côté de l'affichage de l'heure. Cette procédure peut prendre 3 à 10 mn. Pendant la recherche du signal radio horaire, aucune touche de la station n'est active, sauf la touche SNOOZE/LIGHT (1). Si la réception du signal horaire échoue après 10 minutes, le symbole de réception radio 17  s'éteint. Réglez l'heure manuellement (voir réglage de base). La station météo activera une nouvelle tentative de réception à 04h00 et à 05h00 et corrigera l'heure automatiquement à la réception du signal.

Remarque: Prière de ne pas changer les appareils de place (ni la station ni la sonde) pendant une recherche.

Quand la recherche du signal radio a abouti, le symbole de réception radio 17  apparaît fixe sur l'écran de la station de base et toutes ces données s'affichent automatiquement sur l'écran: l'heure actuelle, la date, le jour de la semaine, l'heure du lever et du coucher du soleil et ainsi que la phase lunaire.

Pendant l'heure d'été, la mention DST s'affiche à côté de le symbole de réception radio 17 .

Perturbations dans la réception du signal radio

Le signal radio horaire DCF77 est émis à partir de la région de Francfort sur le Main, celui-ci peut être capté dans un rayon d'env. 1500 km autour de Francfort/M. Toutefois, certains facteurs peuvent perturber considérablement la réception du signal. Au cas où votre base ne capterait pas bien le signal radio horaire, accrochez-la ou placez-la à un autre endroit et tenez compte du fait que, à proximité d'un ordinateur, d'un poste de téléphone, de radio ou de télévision, votre station sera éventuellement exposée au rayonnement électromagnétique qui se dégage de ces appareils et qui peut perturber la réception du signal DCF77. D'autres sources de perturbations possibles sont certains éléments épais d'isolation utilisés dans le bâtiment (éléments de construction métalliques), montagnes élevées ou perturbations atmosphériques. Procédez éventuellement à un changement de piles.

Activer et désactiver la réception du signal radio horaire

Vous pouvez désactiver la réception du signal radio en appuyant simultanément sur la touche 21 - MODE et sur la touche 22 + - pendant deux secondes. Le symbole de réception radio 17  s'éteint. La station météo ne reçoit plus de signal radio.

Vous pouvez démarrer manuellement la réception radio en appuyant simultanément sur la touche 21 - MODE et la touche 22 + - pendant deux secondes. Les ondes radio 17  s'éteignent. La station météo pour

l'heure après la réception du signal radio. En cas de réception réussie, le symbole de réception radio 17  reste affiché en permanence.

Redémarrer la réception du signal radio

Vous pouvez démarrer à nouveau la réception radio en appuyant simultanément sur la touche **22 +** - et la touche **23 -** - pendant deux secondes. Le symbole de réception radio **17**  clignote à l'écran. La station météo capte le signal radio DCF77. Ce processus de réception peut prendre 3 à 10 minutes.

Réglage rapide

Pour accélérer l'entrée de valeurs numériques, appuyez sur les touches en les maintenant enfoncées.

Réglage de base

Vous pouvez effectuer les réglages suivants: le format horaire 12/24 heures, l'unité de température °C/°F, l'unité de pression atmosphérique hPa/inHg, le fuseau horaire, l'heure, la date et la langue pour les jours de la semaine. Appuyez pendant deux secondes sur la touche **21 - MODE** dans l'affichage normal de l'heure, le format horaire 24 heures/12 heures clignote et peut être réglé avec la touche **22 +** - ou la touche **23 -** -. Appuyez sur la touche **21 - MODE** pour confirmer le réglage. Réglez de la même manière l'unité de pression atmosphérique hPa/inHg, le fuseau horaire 00- (-) 11, les heures, les minutes, l'année, le mois, le jour et la langue pour les jours de la semaine (GE=allemand, EN=anglais, IT=italien FR=français, ES=espagnol, DU=néerlandais, DA=danois, RU=russe).

Réglage du fuseau horaire

Si vous vous trouvez dans un pays dont l'heure actuelle diffère de l'heure du signal DCF77, modifiez le fuseau horaire. Utilisez la fonction de réglage du fuseau horaire pour vous servir du station dans un autre pays/sous un autre fuseau horaire que celui du format standard (UTC + 1 = Heure en Europe Centrale). Entrez la différence en heures (-01, par ex.) entre le format standard et le fuseau horaire souhaité.

Appuyez 1 x longuement et 3 x brièvement sur la touche **21 - MODE** dans l'affichage normal de l'heure. Le fuseau horaire clignote et peut être réglé avec la touche **22 +** - ou la touche **23 -** -. Appuyez sur la touche **21 - MODE** pour confirmer le réglage. Les heures clignent, la station météo affiche peu après l'heure modifiée (par exemple 1 heure en moins).

Format horaire 12/24

Appuyez 1 x longuement sur la touche **21 - MODE** dans l'affichage normal de l'heure. Le format horaire 12 ou 24 heures clignote et peut être réglé avec la touche **22 +** - ou la touche **23 -** -. En format horaire 12 heures, la mention AM s'affiche sur l'écran le matin et PM l'après-midi.

Définir la localisation

Appuyez 1 x longuement sur la touche **31 - CITY**. L'abréviation de la localisation clignote et peut être réglée avec la touche **22 +** - ou la touche **23 -** -.

Si l'emplacement a été modifié, l'affichage des nouvelles heures de lever et de coucher de la lune et du soleil prendra un certain temps.

Tableau de villes/Localisation

Allemagne		Palma de Mallorca	LPM	Bologna	BOL	Krakau	KKW
Aix-la-Chapelle	AC	Salamanca	SAL	Cagliari	CAG	Posen	POZ
Berlin	B	Sevilla	SEV	Catania	CAT	Szczecin	SZC
Düsseldorf	D	Valencia	VAL	Florenz	FIR	Varsovie	WAW
Dresde	DD	Saragossa	ZAR	Foggia	FOG	Russie	
Erfurt	EF	France		Genova	GEN	St Petersburg	PET
Francfort	F	Besançon	BES	Lecce	LEC	Suède	
Flensburg	FL	Biarritz	BIA	Messina	MES	Göteborg	GOT
Fribourg	FR	Bordeaux	BOR	Milano	MIL	Malmö	MLO
Hanovre	H	Brest	BRE	Neapel	NAP	Stockholm	STO
Brême	HB	Cherbourg	CHE	Palermo	PAL	Slovaquie	
Hambourg	HH	Clermont – Ferrand	CMF	Parma	PAR	Bratislava	BRV
Rostock	HRO	Lyon	LYO	Perugia	PER	Slovénie	
Stralsund	HST	Marseille	MAR	Rom	ROM	Ljubljana	LJU
Cologne	K	Monaco	MCO	Turin	TOR	Serbie	
Kiel	KI	Metz	MET	Trieste	TRI	Belgrade	BEO
Kassel	KS	Nantes	NAN	Venise	VEN	Autriche	
Leipzig	L	Nice	NIC	Verona	VER	Graz	GRZ
Munich	M	Orléans	ORL	Ventimiglia	VTG	Innsbruck	INN
Magdebourg	MD	Paris	PAR	Irlande		Linz	LNZ
Nuremberg	N	Perpignan	PER	Dublin	DUB	Salzburg	SLZ
Ratisbonne	R	Lille	LIL	Luxembourg		Vienne	VIE
Stuttgart	S	Rouen	ROU	Luxembourg	LUX	Belgique	
Sarrebruck	SB	Strasbourg	STR	Norvège		Anvers	ANT
Schwerin	SN	Toulouse	TOU	Bergen	BGN	Bruges	BRG
Danemark		Finlande		Oslo	OSL	Bruxelles	BRU
Aalborg	ALB	Helsinki	HEL	Stavanger	STA	Charleroi	CHA
Aarhus	ARH	Grande-Bretagne		Pays-Bas		Liege	LIE
Kopenhagen	CPH	Aberdeen	ABD	Amsterdam	AMS	Suisse	
Odense	ODE	Belfast	BEL	Arnheim	ARN	Basel	BAS
Espagne		Birmingham	BIR	Eindhoven	EIN	Bern	BER
Alicante	ALI	Bristol	BRI	Enschede	ENS	Chur	CHR
Andorra	AND	Edinburgh	EDH	Groningen	GRO	Genf	GNV
Badajoz	BAD	Glasgow	GLW	Den Haag	HAA	Locarno	LOC
Barcelona	BAR	London	LON	Rotterdam	ROT	Luzerne	LUC
Bilbao	BIL	Manchester	MAN	Portugal		St Moritz	MOR
Cadiz	CAD	Plymouth	PLY	Evora	AVO	St Gallen	SGL
Cordoba	COR	Hongrie		Coimbra	COI	Sion	SIO
Ibiza	IBZ	Budapest	BUD	Faro	FAR	Vaduz	VDZ
La Coruna	LCO	Croatie		Leiria	LEI	Zürich	ZUR
Leon	LEO	Zagreb	ZAG	Lisbonne	LIS	République Tchèque	
Las Palmas	LPA	Italie		Porto	POR	Prag	PRG
Madrid	MAD	Ancona	ANC	Pologne			
Malaga	MAL	Bari	BAI	Dantzig	GDZ		

Les heures de lever et de coucher du soleil

Dès que vous avez saisi la localisation, votre station météo calcule les heures approximatives de lever et de coucher du soleil.

! Remarque: Les heures calculées ne sont données qu'à titre indicatif. Des écarts peuvent survenir par exemple en fonction du terrain local ou de la météo prédominante.



Lever du soleil



Coucher du soleil

Pour afficher les heures de coucher et de lever du soleil d'une autre localisation, appuyez pendant deux secondes sur la touche **31 - CITY**. L'abréviation de la ville clignote et peut être réglée avec la touche **22 +** - ou la touche **23 -**. Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche **31 - CITY**.

Phases lunaires et marée

Votre station météo est dotée d'un affichage des phases lunaires **12** et de la marée. Le niveau de la marée se réfère à la hauteur de la marée par rapport aux phases lunaires:

Nouvelle lune	Premier croissant		premier quartier	Lune gibbeuse croissante	
					
HI	MID	MID	LOW	MID	MID
Marée haute	Marée moyenne	Marée moyenne	Marée basse	Marée moyenne	Marée moyenne
Pleine lune	Lune gibbeuse décroissante		dernier quartier	Dernier croissant	
					
HI	MID	MID	LOW	MID	MID
Marée haute	Marée moyenne	Marée moyenne	Marée basse	Marée moyenne	Marée moyenne

Rétroéclairage

Pour activer provisoirement le rétroéclairage de l'écran, appuyez sur la touche **SNOOZE/LIGHT 1**.

Alarme réveil

La station météo dispose de deux heures de réveil réglables séparément.

Appuyez sur la touche **21 - MODE** pour sélectionner l'alarme 1 **R1** ou l'alarme 2 **R2**. Lorsque l'alarme 1 **R1** ou l'alarme 2 **R2** est affichée, appuyez pendant deux secondes sur la touche **21 - MODE** pour passer au mode de réglage. Les heures clignotent à l'écran. Réglez les heures en appuyant sur la touche **22 +** - ou sur la touche **23 -** et confirmez le réglage en appuyant sur la touche **21 - MODE**. Réglez les minutes de la même manière. Si vous n'appuyez pas sur une touche dans les 18 secondes, la station météo revient automatiquement à l'affichage normal.



Activer et désactiver l'heure de réveil

Avec les boutons poussoirs AL 1 -29 et AL 2 -28, vous pouvez activer les deux alarmes séparément (ON) ou les désactiver (OFF).

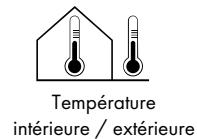
Lorsque l'alarme est activée, le symbole de la cloche correspondant  et / ou  -15 apparaît à l'écran. Si l'alarme n'est pas désactivée dans les deux minutes, elle s'arrête automatiquement et retentit de nouveau après 24 heures.

Fonction de répétition (SNOOZE)

Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur la touche 1 SNOOZE/LIGHT pour désactiver temporairement l'alarme. Z² et le symbole de la cloche clignotent à l'écran. L'alarme retentit de nouveau après 5 minutes.

Température

Appuyez 1 x longuement et 1 x brièvement sur la touche 21 - MODE. Sélectionnez C° ou F° en appuyant sur la touche 22 + - ou sur la touche 23 - -, pour afficher la température en degrés Celsius (°C) ou en Fahrenheit (°F).



Avertissement de température

Vous pouvez définir un avertissement de température avec une limite supérieure et inférieure en appuyant deux secondes sur la touche 23 - -. La limite supérieure clignote (-15 - 50°C) et peut être réglée avec la touche 22 + - ou la touche 23 - -. Confirmez la limite en appuyant sur la touche 21 - MODE. La limite inférieure clignote (-20 - 50°C) et peut être réglée avec la touche 22 + - ou la touche 23 - -. Confirmez-la en appuyant sur la touche 21 - MODE. Si la limite supérieure est dépassée ou si la température

est en-dessous de la limite inférieure, le symbole d'avertissement  clignote et un signal d'alarme retentit lorsque le canal de la sonde extérieure est réglé.

Avertissement de gel

Si la sonde extérieure mesure une température inférieure à +1 °C, il y a un risque de gel. Le

symbole de l'avertissement de gel  clignote et un signal d'alarme retentit. Si la température est en-dessous de -3°C pendant une période prolongée, le symbole de l'avertissement de gel  est affiché en permanence.



Remarque: Même si l'avertissement de gel n'est pas affiché, il y a toujours un risque de gel et / ou de verglas lorsque les températures sont proches de zéro degré. La sonde extérieure ne peut mesurer que la température locale à l'endroit où elle est installée.

Si vous utilisez plusieurs sondes extérieures, la sonde extérieure avec le canal le plus bas (1, 2 ou 3) sera toujours utilisé pour l'avertissement de gel.

Activer et désactiver l'avertissement de température et de gel

Appuyez une fois sur la touche 23 - - pour activer l'alarme de température .

Appuyez de nouveau sur la touche 23 - - pour activer l'avertissement de gel .

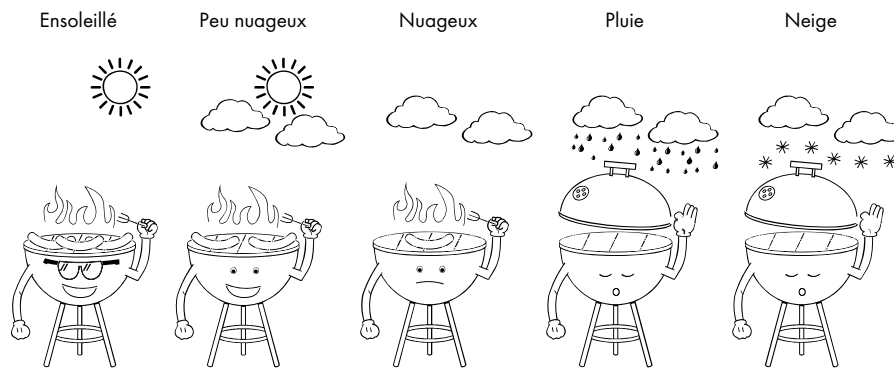
Appuyez une fois de plus sur la touche 23 - - pour activer l'avertissement de température et de gel.

Appuyez de nouveau sur la touche 23 - - pour désactiver l'avertissement de température et de gel.

Prévisions météo

Remarque: La station météo commence les prévisions environ 6 heures après la saisie des conditions météo en cours.

Les symboles météo indiquent la tendance météo pour les prochaines heures et non la météo actuelle. Lorsque le symbole météo commence à clignoter et que la pression atmosphérique baisse, cela signifie que le temps se dégrade. Lorsque la pression atmosphérique augmente à nouveau, les symboles sont affichés de manière continue. Une flèche indique la tendance météo ➡.



Tendances

Votre station météo peut indiquer les tendances ➡ pour les informations météorologiques température, humidité de l'air et les symboles météo.

-  indique une tendance à la hausse
-  Indique une stabilité
-  indique une tendance à la baisse

Baromètre

Vous pouvez alterner entre la pression atmosphérique absolue **Abs.** et relative **Rel.** 3 en appuyant pendant deux secondes sur la touche **30 - HISTORY**. **Rel.** ou **Abs.** clignote à l'écran et peut être modifié avec la touche **22 + -** ou la touche **23 - -**.

Remarque: La pression absolue est mesurée par la station météo. Vous pouvez vous renseigner sur la pression relative auprès de votre service météorologique local et la saisir dans la station météo.

Vous pouvez modifier la pression relative en appuyant 2 secondes sur la touche **30 - HISTORY**. La valeur de la pression clignote et peut être réglée avec la touche **22 + -** ou la touche **23 - -**. Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche **30 - HISTORY**.

Appuyez 1 x longuement et 2 x brièvement sur la touche **21 - MODE**, sélectionnez hPa ou inHg en appuyant sur la touche **22 + -** ou sur la touche **23 - -** pour un affichage en Hectopascal (hPa) ou en pouces de mercure (inHg).

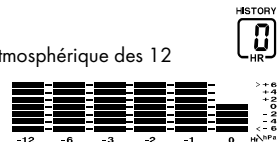
Pression atmosphérique des 12 dernières heures

Appuyez sur la touche **HISTORY 30** pour consulter les valeurs de pression atmosphérique des 12 dernières heures

0 – HR = Pression atmosphérique actuelle

- 1 HR = Pression atmosphérique 1 heure plus tôt

-2 HR = Pression atmosphérique 2 heures plus tôt, etc.



Sonde extérieure/Réglage du canal de transmission

Il est possible avec cet appareil d'utiliser trois sondes extérieures en même temps. Pour activer le canal de transmission voulu (de 1 à 3), ouvrez le compartiment à piles 38 de votre sonde et réglez avec le bouton de sélection 40.

Appuyez pendant deux secondes sur la touche **24 – CH** de la station météo, la station reçoit maintenant le signal de la sonde extérieure . Refermez le compartiment à piles.

! Remarque: Le rayon d'émission entre la sonde extérieure et la station météo est de 100 mètres maximum en champ libre.



Si vous utilisez plusieurs sondes extérieures: dans l'affichage normal de l'heure, appuyez sur la touche **24 – CH** pour alterner entre les canaux de réception. Le symbole de rotation  indique à l'écran 9, qu'il y a un changement automatique entre les différents canaux de réception.

Seules les sondes extérieures enregistrées sont affichées. Appuyez sur la touche **16 – CH** en maintenant la pression pour supprimer les canaux inutilisés ou en ajouter de nouveaux.

Hygrométrie intérieure

L'hygrométrie intérieure actuelle 5  est affichée à l'écran. Les symboles de confort indiquent l'hygrométrie intérieure en 3 catégories:



< 40 % Sec	40 – 60 % Confort	> 60 % Humide
DRY	COMFORT	WET

Valeurs maximale et minimale

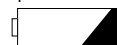
Dès que les piles sont insérées, la température minimale, la température maximale ainsi que l'humidité de l'air sont enregistrées.

Appuyez brièvement de manière répétée sur la touche **22 + -** pour lire à l'écran la température maximale **MAX**, la température minimale **MIN**, la température intérieure actuelle **7**, l'hygrométrie intérieure **5**, la température extérieure **9** et l'hygrométrie extérieure **4**.

La valeur minimale et la valeur maximale sont effacées automatiquement chaque nuit à 00h00.

Indicateur de piles faibles

Quand les piles de vos appareils, station de base et sonde extérieure, sont devenues trop faibles pour assurer leur bon fonctionnement et la transmission des données, l'indicateur de piles faibles s'affiche sur l'écran en pos. 6 ou 8. Dans ce cas, il faudra changer les piles des deux appareils rapidement. Redémarrez alors votre station météo.



Redémarrage (RESET)

Appuyez sur la touche **RESET 26** pour réinitialiser la station météo et redémarrer la réception radio.

Consignes de nettoyage

Un nettoyage inapproprié peut endommager l'appareil. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ainsi qu'aucun objet de nettoyage tranchant ou métallique, tel que couteau, spatule dure et autres objets. Ceux-ci peuvent endommager la surface. Veuillez nettoyer l'appareil avec un chiffon doux, sec et non pelucheux, comme celui utilisé par exemple pour nettoyer les lunettes.

Declaration UE de conformite simplifiée

Le soussigné, digi-tech gmbh, déclare que du type station météo radioguidée 4-LD5210 est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/334272_1907_GWS.pdf



Élimination

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Vous pouvez vous informer sur les possibilités d'élimination du produit utilisé auprès de votre commune / municipalité.

Lors du tri des déchets, veuillez prendre en compte l'étiquetage des matériaux d'emballage qui est caractérisé par des abréviations (a) et des numéros (b) avec la signification suivante: 1-7: les matières plastiques / 20-22: le papier et le carton / 80-98: les matériaux composites.



Évacuation de l'appareil électrique

Retirez les piles avant de vous débarrasser de l'appareil et éliminez-les séparément des ordures ménagères (voir élimination des piles). La station météo radioguidée ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers ordinaires. Dans l'intérêt de l'environnement, ne jetez pas votre appareil usagé avec les déchets domestiques, mais éliminez-le de manière appropriée.

Vous pouvez vous informer sur les points de collecte ainsi que leurs heures d'ouverture auprès de votre administration locale. Veuillez respecter la réglementation en vigueur.



Évacuation des piles

Les piles/accumulateurs défectueux ou usagés doivent être recyclés conformément à la directive 2006/66/CE et ses amendements. Déposez les piles/accumulateurs et/ou le produit dans les systèmes de collecte proposés.



Dommages causés à l'environnement par une évacuation incorrecte des piles et des accumulateurs!

Les piles/accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumis au traitement des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants: Cd = Cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Par conséquent, remettez les piles/accumulateurs usagés à un point de collecte municipal.

Recyclage

L'emballage du produit est constitué de matériaux recyclables.

Éliminez-les dans le respect de l'environnement grâce aux systèmes de collecte aménagés.



Élimination des déchets

Débarrassez-vous de l'emballage dans le respect de l'environnement. Veuillez prendre en compte l'étiquetage des différents matériaux d'emballage et séparez-les si nécessaire.



Garantie de digi-tech gmbh

Nous accordons sur ce produit une garantie de 3 ans à partir de la date de l'achat. En cas de vice de fabrication, vous bénéficiez de recours légaux contre le vendeur. La présente garantie n'affecte pas vos droits légaux.

Conditions de la garantie

La période de garantie commence à la date de l'achat. Veuillez donc conserver soigneusement votre ticket de caisse en original. Ce document est nécessaire comme preuve d'achat.

Si un défaut de matériel ou de fabrication devait se révéler pendant la période de garantie (3 ans à partir de la date d'achat), il nous incomberait de réparer ou de remplacer gratuitement – selon notre choix - le produit défectueux.

Une prestation de garantie présuppose la restitution du produit défectueux sous présentation du justificatif d'achat (ticket de caisse) pendant 3 ans à partir de la date de l'achat, ainsi qu'une courte description écrite du défaut réclamé avec notification de la date à laquelle ce défaut est apparu. Si le défaut réclamé est couvert par la garantie, nous vous retournerons votre produit réparé ou un produit de remplacement. La réparation ou l'échange d'un produit réclamé ne prolonge pas la période de garantie.

Période de garantie et droits légaux

Une prestation de garantie ne prolonge pas la période de garantie.

Cette clause est valable aussi pour toute pièce échangée ou réparée. Tout défaut ou vice de fabrication doit être signalé dès ouverture de l'emballage. La période de garantie écoulée, toute réparation sera facturée.

Etendue de la garantie

Cette station météorologique a été fabriquée avec soin selon des directives de qualité strictes et elle a fait l'objet de tests scrupuleux avant la livraison. La garantie couvre tous les défauts de matériel ou vices de fabrication. La garantie ne s'applique pas aux pièces soumises à des sollicitations normales et dites pièces d'usure ni à la détérioration de pièces fragiles comme boutons, piles ou pièces en verre, par ex. La garantie s'annule si la station météorologique a été détériorée, utilisée ou entretenue de manière inappropriée. Pour une utilisation appropriée de l'appareil, il faudra suivre scrupuleusement toutes les instructions du mode d'emploi. Toute utilisation ou manipulation déconseillées dans le mode d'emploi ou contre lesquelles nous avons mis en garde dans le mode d'emploi sont interdites. Cette station météorologique est destinée uniquement à un usage privé et non à un usage commercial. En cas de manipulation abusive et inadéquate du produit, de recours à la force et d'interventions non effectuées par notre société de SAV agréée, la garantie s'annulera.

Procédure dans un cas de garantie

En vue de traiter votre demande le plus rapidement possible, nous vous prions de bien vouloir observer les instructions suivantes:

- Tenez, pour toute demande, votre ticket de caisse et le numéro de l'article (334272_1907) en tant que preuve de votre achat à notre disposition.
- Vous trouverez le numéro de l'article sur une plaque d'identification, dans une mention gravée, dans le titre de votre mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur une étiquette au dos de l'article ou sous l'article.
- Si vous deviez constater un défaut de fonctionnement ou un vice quelconque, **veuillez contacter d'abord le SAV ci-après mentionné par téléphone ou en envoyant un courriel (mail).**



Vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et beaucoup d'autres manuels d'utilisation ainsi que des vidéos produits et logiciels sur ce site internet : www.lidl-service.com



Avec ce code QR, vous pouvez accéder directement à la page de service Lidl (www.lidl-service.com) et ouvrir votre notice d'utilisation en saisissant le numéro d'article (334272_1907).

Service de commande pour sondes

Les autres sondes peuvent être commandées par fax: +49(0)6198-5770-99 ou sur notre site internet: www.inter-quartz.de. Le prix d'une sonde est de 5,- € + TVA et frais de port.

Service Après Vente

Nom: Inter-Quartz GmbH
Rue: Valterweg 27A
Ville: Eppstein 65817
Pays: ALLEMAGNE
Courriel/Mail: support@inter-quartz.de
Téléphone: +49 (0)6198 571825



(DE) 00800 5515 6616

(AT) 00800 5515 6616

(CH) 0800 563862

IAN 334272_1907

Art.-Nr.: 4-ID5210



Fournisseur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de SAV. Prière de contacter d'abord l'adresse indiquée plus haut.

Nom: digi-tech gmbh
Rue: Valterweg 27A
Ville: DE-65817 Eppstein
Pays: ALLEMAGNE



Contenuto

Contenuto	- 33 -	Avviso di temperatura	- 43 -
Introduzione	- 34 -	Avviso di gelo	- 43 -
Utilizzo conforme alle norme	- 34 -	Attivare e disattivare l'avviso di temperatura e di gelo	- 43 -
Oggetti compresi nella fornitura	- 34 -	Previsioni meteo	- 44 -
Dati tecnici	- 34 -	Tendenze	- 44 -
Stazione meteorologica	- 34 -	Barometro	- 44 -
Sensore esterno	- 34 -	Pressione atmosferica delle ultime 12 ore	- 45 -
Importanti istruzioni di sicurezza	- 35 -	Sensore esterno/impostazione del canale	- 45 -
Avvertenze di sicurezza per l'utente	- 35 -	Percentuale di umidità atmosferica	- 45 -
Avvertenze di sicurezza per le batterie	- 35 -	Valori minimi e massimi	- 45 -
Appendere o posizionare la stazione meteorologica in modo sicuro	- 35 -	Visualizzazione stato batteria	- 45 -
Appendere o posizionare il sensore esterno in modo sicuro	- 35 -	Riavvio (RESET)	- 46 -
Display e pulsanti	- 36 -	Istruzioni per la pulizia	- 46 -
Sensore esterno	- 37 -	Dichiarazione di conformità UE semplificata	- 46 -
Messa in funzione	- 39 -	Smaltimento	- 46 -
Disturbi di ricezione	- 39 -	Smaltimento dalla stazione meteorologica	- 46 -
Attivare/disattivare la ricezione del segnale radio	- 39 -	Smaltimento delle batterie	- 46 -
Riavviare la ricezione del segnale radio	- 40 -	Riciclo	- 46 -
Impostazione rapida	- 40 -	Smaltimento dei rifiuti	- 46 -
Impostazioni di base	- 40 -	Garanzia di digi-tech gmbh	- 47 -
Impostazione del fuso orario	- 40 -	Garanzia	- 47 -
Formato ore 12/24	- 40 -	Periodo di garanzia e diritti di legge sui reclami per difetti	- 47 -
Impostazione del luogo	- 40 -	Entità della garanzia	- 47 -
Tabella posizione geografica	- 41 -	Procedura di esecuzione nei casi coperti da garanzia	- 47 -
Orario del sorgere e del tramonto del Sole	- 42 -	Servizio ordini	- 48 -
Fasi lunari e stato delle maree (TIDE)	- 42 -	Assistenza	- 48 -
Luce	- 42 -	Fornitore	- 48 -
Allarme sveglia	- 42 -		
Attivare e disattivare l'allarme sveglia	- 43 -		
Funzione ripetizione sveglia (SNOOZE)	- 43 -		
Temperatura	- 43 -		

STAZIONE METEOROLOGICA RADIOCONTROLLATA

Introduzione

Complimenti per aver acquistato il vostro nuovo stazione meteorologica. Avete scelto un prodotto di alta qualità. L'istruzioni per l'uso sono parte integrante di questo stazione meteorologica. Contengono importanti avvertenze per la sicurezza, per l'utilizzo e lo smaltimento del prodotto. Assicuratevi di aver letto attentamente tutte le avvertenze di uso e di sicurezza prima di utilizzare la stazione meteorologica. Utilizzate stazione meteorologica attenendovi esclusivamente alle istruzioni e alle modalità riportate. Non dimenticate di consegnare tutta la relativa documentazione in caso cediate la stazione meteorologica a terzi. Conservate la confezione e il manuale per eventuali ulteriori chiarimenti.

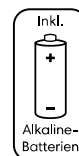
Utilizzo conforme alle norme

La stazione meteorologica è destinato ad indicare l'ora. Qualsiasi altro uso o modifica dalla stazione meteorologica non è conforme alle norme. Il produttore non risponde di danni causati da un uso errato o non conforme alle norme. La stazione meteorologica non è indicato per l'uso commerciale.

Oggetti compresi nella fornitura

Attenzione: Dopo avere effettuato l'acquisto siete pregati di controllare gli oggetti compresi nella fornitura, accertandovi che siano stati forniti tutti i componenti e che si trovino in perfetto stato.

- 1 x Stazione meteorologica
- 3 x Batterie 1,5 V AA LR6
- 1 x Sensore esterno
- 2 x Batterie 1,5 V AA LR6
- 1 x Libretto delle istruzioni



Dati tecnici

Stazione meteorologica

- Temperatura di esercizio 0 - 50 °C
- Indicatore di temperatura/tolleranza: +/- 1,5 °C
- Batteria: 3 x 1,5 V AA R6/LR6

Sensore esterno

- Temperatura di esercizio -20 - 50 °C
- Indicatore di temperatura/tolleranza: +/- 1,5 °C
- Raggio: max. 100 m
- Frequenza: 433 MHz
- Potenza di trasmissione: 0,024 W
- Grado di protezione attraverso l'involucro (sensore esterno): IPX4 (protezione da spruzzi di acqua come da norma CEI EN 60529)
- Batteria: 2 x 1,5 V AA R6/LR6



— — — - Simbolo della corrente continua

Importanti istruzioni di sicurezza

Avvertenze di sicurezza per l'utente



AVVERTENZE!

PERICOLO DI FERIMENTO!

Questo apparecchio può essere utilizzato da persone (inclusi **bambini** a partire da 8 anni) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotti o che non hanno dimestichezza o nozioni sufficienti solo in presenza di altre persone o se sono stati istruiti su come usare in maniera sicura l'apparecchio e sui pericoli connessi al suo utilizzo. I **bambini** non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non può essere eseguita da **bambini** senza la presenza di altre persone. Tenete lontano dai **bambini** anche le pellicole per l'imballaggio, c'è il rischio di soffocamento.

Avvertenze di sicurezza per le batterie



AVVERTENZE!

PERICOLO PER LA SALUTE!

PERICOLO DI ESPLOSIONE!

Conservate le batterie lontano dalla portata dei **bambini**. Se una batteria è stata inghiottita è necessario consultare immediatamente un medico. Le batterie/devono essere inserite sempre tenendo conto della polarità. In caso di bisogno pulite prima i contatti della batteria e dell'apparecchio. Non cercate di ricaricare le batterie, provocare corti circuiti o aprirle. Non gettate mai le batterie nel fuoco, potrebbero esplodere. Se non utilizzate a lungo questo apparecchio estraete la batteria e conservatela in un luogo asciutto e privo di polvere. In caso di uso non conforme della batteria c'è il rischio di esplosione e fuoriuscita di liquidi. Se la batteria è esaurita evitate contatti con la pelle, con gli occhi e mucose. Utilizzate dei guanti. In caso di contatto con l'acido della batteria siete pregati di sciacquare la parte interessata con acqua pulita e di rivolgervi subito ad un medico. Estraete dall'apparecchio le batterie esaurite, sussiste un forte rischio di fuoriuscita di liquidi.

Appendere o posizionare la stazione meteorologica in modo sicuro

La stazione meteorologica non sono adatti per l'utilizzo in ambienti particolarmente umidi (ad es. bagno). Per il montaggio a parete utilizzare i tasselli e le viti in dotazione. In particolare prestate attenzione che:

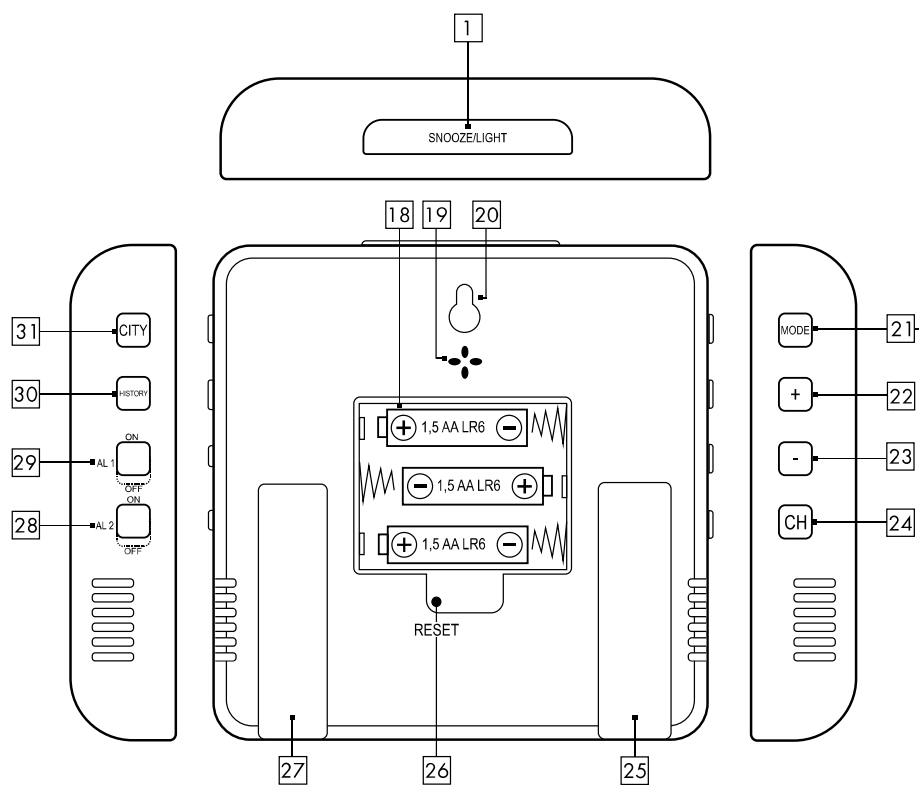
- ci sia sempre sufficiente areazione (non collocate l'apparecchio su scaffali o in altri luoghi dove tende o mobili potrebbero ostruire le fessure di areazione e lasciate almeno uno spazio di 10 cm da tutti i lati);
- durante il funzionamento l'apparecchio non si trovi su un tappeto spesso o su un letto e non sia a contatto diretto con fonti di calore (ad es. termosifoni);
- l'apparecchio non sia esposto alla luce diretta del sole;
- l'apparecchio non sia esposto a gocciolamenti o spruzzi di acqua;
- l'apparecchio non si trovi in prossimità di campi magnetici (ad es. altoparlanti);
- l'apparecchio non entri a contatto con corpi esterni o polvere;
- candele e altre fiamme siano tenute sempre a distanza dall'apparecchio per evitare che il fuoco si propaghi;
- proteggere le superfici delicate prima di posizionare il sensore esterno.

Appendere o posizionare il sensore esterno in modo sicuro

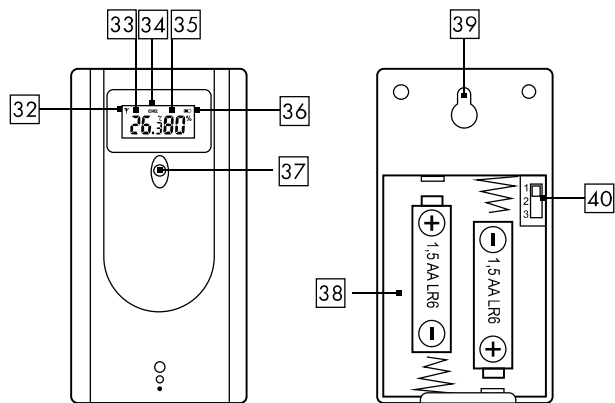
Posizionate il sensore in modo che sia protetto dalle intemperie, ad es. sotto una pensilina o una tettoia. Il sensore ha un grado di protezione IPX4 - pertanto è protetto dagli spruzzi. Per il montaggio a parete utilizzare i tasselli e le viti in dotazione. In particolare prestate attenzione che:

- ## Display e pulsanti





Sensore esterno



1	Tasto SNOOZE/LIGHT	21	Tasto MODE
2	Simbolo meteo (barbecue)	22	Tasto +
3	Pressione atmosferica	23	Tasto -
4	Umidità esterna	24	Tasto CH
5	Umidità aria ambiente	25	Piedino ripiegabile (stazione)
6	Indicatore del livello di batteria	26	Tasto RESET
7	Temperatura ambiente	27	Piedino ripiegabile (stazione)
8	Indicatore del livello di batteria/esterno	28	Levetta Allarme 2
9	Temperatura esterna/dati del sensore	29	Levetta Allarme 1
10	Tramonto del Sole	30	Tasto HISTORY
11	Luogo	31	Tasto CITY
12	Fase lunare	32	Simbolo radio (sensore esterno)
13	Sorgere del Sole	33	Temperatura esterna (sensore esterno)
14	Data (mese, giorno, giorno della settimana)	34	Simbolo canale (sensore esterno)
15	Simbolo allarme	35	Umidità esterna (sensore esterno)
16	Ora	36	Indicatore del livello di batteria (sensore esterno)
17	Simbolo radio (DCF77)	37	LED di controllo (sensore esterno)
18	Vano batterie (stazione)	38	Vano batterie (sensore esterno)
19	Altoparlante	39	Sistema di sospensione (sensore esterno)
20	Sistema di sospensione (stazione)	40	Selettore del canale (sensore esterno)

Messa in funzione



Inserite dapprima la batteria nel sensore esterno 38 e poi nella stazione meteorologica 18.

Rimuovete la pellicola di protezione dalla stazione meteorologica e dal sensore. Aprite il vano batteria del sensore esterno 38 e inserite le batterie in dotazione tenendo conto della polarità. La lampada di controllo 37 si illumina temporaneamente e viene visualizzata la temperatura. Adesso richiudete il vano batteria. Aprite il vano batteria della stazione meteorologica 18 e inserite le batterie in dotazione tenendo conto della polarità. Chiudete adesso il vano batteria.



Il simbolo radio del sensore esterno lampeggia e la stazione riceve ora il segnale del sensore. Questo procedimento potrebbe richiedere alcuni minuti. In caso di avvenuta ricezione verrà visualizzato il canale selezionato 1, 2 o 3, apparirà la temperatura esterna 9 e umidità esterna attuale 4. A ricezione avvenuta del sensore esterno la stazione meteorologica avvia la ricezione del segnale radio DCF77 e il

simbolo radio 17  lampeggia nel display vicino l'ora. Questo procedimento potrebbe richiedere dai 3 ai 10 minuti. Durante la ricezione tutti i tasti tranne il tasto SNOOZE/LIGHT 5 sono privi di funzione. Se anche dopo 10 minuti la ricezione del segnale non è andata a buon fine, l'ora dovrà essere impostata

manualmente, il simbolo radio 17  si spegnerà. La stazione meteorologica effettuerà un nuovo tentativo di ricezione alle 04:00 e alle 05:00 e l'ora si correggerà automaticamente ad avvenuta ricezione del segnale.

Importante: Siete pregati di non muovere la stazione radio e il sensore esterno durante il tentativo di ricezione.

A ricezione avvenuta viene visualizzata il simbolo radio 17  e automaticamente si impostano correttamente le ore, la data, il giorno della settimana, sorgere e tramonto del sole e anche la fase lunare. Durante la modalità ora estate sul display appare la scritta DST vicino il simbolo radio 17 .



Disturbi di ricezione

Il segnale radio DCF77 viene inviato da Francoforte sul Meno e ha un raggio di copertura di ca. 1500 km. Tuttavia esistono delle fonti d'interferenza che potrebbero disturbare sensibilmente la ricezione. Qualora la vostra stazione meteorologica non ricevesse correttamente il segnale radio, appendetelo o collocatelo in un punto diverso, tenendo presente che in prossimità di computer, telefono, radio e TV l'apparecchio potrebbe essere esposto a radiazioni elettromagnetiche che possono disturbare la ricezione del segnale radio DCF77. Altre fonti d'interferenza per la ricezione del segnale radio possono essere isolamenti di edifici spessi (strutture in metallo), montagne elevate o perturbazioni atmosferiche. In caso di necessità sostituite le batterie.

Attivare/disattivare la ricezione del segnale radio

È possibile disattivare la ricezione del segnale radio tenendo premuto contemporaneamente il tasto MODE 21 e il tasto +- 22 per 2 secondi. La torre radio 17  scompare dal display. A questo punto, la stazione meteorologica non riceve più alcun segnale.

È possibile attivare manualmente la ricezione del segnale radio tenendo premuto per 2 secondi il tasto MODE 21 e il tasto + - 22. Le onde radio 17  scompaiono. La stazione meteorologica effettuerà un nuovo tentativo di ricezione tra le 04:00 e le 05:00 e in caso di avvenuta ricezione del segnale correggerà l'orario automaticamente. In caso di avvenuta ricezione del segnale, la torre radio 17  comparirà permanentemente.

Riavviare la ricezione del segnale radio

È possibile riavviare la ricezione del segnale radio tenendo premuto per due secondi il tasto **+** - 22 insieme al tasto **-** - 23. Il simbolo della torre radio 17  lampeggia sul display e la stazione meteorologica riceve il segnale radio DCF77. Questa procedura può durare 3-10 minuti.

Impostazione rapida

Se desiderate impostare valori numerici potete tenere premuto per qualche secondo i tasti per passare alla funzione impostazione rapida.

Impostazioni di base

È possibile effettuare le seguenti impostazioni: formato ora 12/24 h, unità di misura della temperatura °C/°F, unità di misura della pressione hPa/inHg, fuso orario, ora, data e lingua di visualizzazione del giorno della settimana. Tenere premuto il tasto **MODE 21** per 2 secondi nella visualizzazione standard dell'orario; il formato ora 12/24 h inizia a lampeggiare e può essere impostato con il tasto **+** - 22 o con il tasto **-** - 23. Premere il tasto **MODE 21** per confermare l'impostazione. Impostare allo stesso modo l'unità di misura della pressione hPa/inHg, il fuso orario 00- (-)11, le ore, i minuti, l'anno, il mese, il giorno e la lingua di visualizzazione del giorno della settimana (GE=tedesco, EN=inglese, IT=italiano, FR=francese, ES=spagnolo, DU=olandese, DA=danese, RU=russo).

Impostazione del fuso orario

Se vi trovate in un paese nel quale l'ora attuale è diversa nonostante il segnale DCF77, utilizzate l'opzione per adattare il fuso orario, per utilizzare la vostra stazione meteorologica in un fuso orario diverso da quello solito (UTC + 1 = ora dell'Europa centrale). Impostate la differenza di ore (ad es. -01) rispetto al fuso orario desiderato. Infine riavviate il tutto.

Premere il tasto **MODE 21** 1 volta a lungo e brevemente per 3 volte nella visualizzazione standard dell'orario. Il fuso orario lampeggia e può essere regolato con il tasto **+** - 22 o con il tasto **-** - 23. Premere il tasto **MODE 21** per confermare l'impostazione. Le ore lampeggiano e la stazione meteorologica mostra dopo poco tempo l'orario modificato (ad esempio 1 ora in meno).

Formato ore 12/24

Premere il tasto **MODE 21** 1 volta a lungo nella visualizzazione standard dell'orario. Il formato ora 12 o 24 ore lampeggia e può essere regolato con il tasto **+** - 22 o con il tasto **-** - 23. Nel formato ora 12 ore, sul display compare AM al mattino e PM il pomeriggio.

Impostazione del luogo

Premere il tasto **CITY 31** 1 volta a lungo. L'abbreviazione del luogo lampeggia e può essere impostata con il tasto **+** - 22 o con il tasto **-** - 23.

Se il luogo è stato cambiato, ci vorrà un po' di tempo prima di poter visualizzare i dati relativi all'orario del sorgere e del tramonto del Sole.

Tabella posizione geografica

Germania		Palma di Maiorca	LPM	Bologna	BOL	Cracovia	KKW
Aquisgrana	AC	Salamanca	SAL	Cagliari	CAG	Poznań	POZ
Berlino	B	Siviglia	SEV	Catania	CAT	Stettino	SZC
Düsseldorf	D	Valencia	VAL	Firenze	FIR	Varsavia	WAW
Dresda	DD	Saragozza	ZAR	Foggia	FOG	Russia	
Erfurt	EF	Francia		Genova	GEN	San Pietroburgo	PET
Francoforte	F	Besançon	BES	Lecce	LEC	Svezia	
Flensburg	FL	Biarritz	BIA	Messina	MES	Göteborg	GOT
Friburgo	FR	Bordeaux	BOR	Milano	MIL	Malmö	MLO
Hannover	H	Brest	BRE	Napoli	NAP	Stoccolma	STO
Brema	HB	Cherbourg	CHE	Palermo	PAL	Slovacchia	
Amburgo	HH	Clermont-Ferrand	CMF	Parma	PAR	Bratislava	BRV
Rostock	HRO	Lione	LYO	Perugia	PER	Slovenia	
Stralsund	HST	Marsiglia	MAR	Roma	ROM	Lubiana	LJU
Colonia	K	Monaco	MCO	Torino	TOR	Serbia	
Kiel	KI	Metz	MET	Trieste	TRI	Belgrado	BEO
Cassel	KS	Nantes	NAN	Venezia	VEN	Austria	
Lipsia	L	Nizza	NIC	Verona	VER	Graz	GRZ
Monaco di Baviera	M	Orléans	ORL	Ventimiglia	VTG	Innsbruck	INN
Magdeburgo	MD	Parigi	PAR	Irlanda		Linz	LNZ
Norimberga	N	Perpignano	PER	Dublino	DUB	Salisburgo	SLZ
Ratisbona	R	Lilla	LIL	Lussemburgo		Vienna	VIE
Stoccarda	S	Rouen	ROU	Lussemburgo	LUX	Belgio	
Saarbrücken	SB	Strasburgo	STR	Norvegia		Anversa	ANT
Schwerin	SN	Tolosa	TOU	Bergen	BGN	Bruges	BRG
Danimarca		Finlandia		Oslo	OSL	Bruxelles	BRU
Aalborg	ALB	Helsinki	HEL	Stavanger	STA	Charleroi	CHA
Aarhus	ARH	Gran Bretagna		Paesi Bassi		Liegi	LIE
Copenhagen	CPH	Aberdeen	ABD	Amsterdam	AMS	Svizzera	
Odense	ODE	Belfast	BEL	Arnhem	ARN	Basel	BAS
Spagna		Birmingham	BIR	Eindhoven	EIN	Berna	BER
Alicante	ALI	Bristol	BRI	Enschede	ENS	Coira	CHR
Andorra	AND	Edimburgo	EDH	Groninga	GRO	Ginevera	GNV
Badajoz	BAD	Glasgow	GLW	L'Aia	HAA	Locarno	LOC
Barcellona	BAR	Londra	LON	Rotterdam	ROT	Lucerna	LUC
Bilbao	BIL	Manchester	MAN	Portogallo		St Moritz	MOR
Cadice	CAD	Plymouth	PLY	Evora	AVO	San Gallo	SGL
Cordoba	COR	Ungheria		Coimbra	COI	Sion	SIO
Ibiza	IBZ	Budapest	BUD	Faro	FAR	Vaduz	VDZ
La Coruña	LCO	Croazia		Leiria	LEI	Zurigo	ZUR
León	LEO	Zagabria	ZAG	Lisbona	LIS	Repubblica Ceca	
Las Palmas	LPA	Italia		Porto	POR	Praga	PRG
Madrid	MAD	Ancona	ANC	Polonia			
Malaga	MAL	Bari	BAI	Danzica	GDZ		

Orario del sorgere e del tramonto del Sole

Dopo avere impostato il luogo, la stazione meteorologica calcola gli orari approssimativi del sorgere e del tramonto del Sole.



Sorgere del Sole



Tramonto del Sole

! Attenzione: gli orari calcolati vengono forniti solo a titolo orientativo. Ci potrebbero essere delle lievi differenze in base ad es. al tempo meteorologico prevalente o alla posizione geografica.

Se si desidera vedere gli orari dell'alba e del tramonto in un'altra località, tenere premuto il tasto **CITY 31** per 2 secondi. L'abbreviazione della città lampeggia e può essere impostata con i tasti **+** - **22** o **-** **23**. Confermare la propria scelta premendo il tasto **CITY 31**.

Fasi lunari e stato delle maree (TIDE)

Questa stazione meteorologica è dotata di funzione per la visualizzazione delle fasi lunari 12 e dello stato delle maree. Lo stato della marea si riferisce all'altezza della marea in relazione alle fasi lunari:

Luna nuova	Luna crescente		Primo quarto (mezza Luna)	Gibbosa crescente	
					
HI	MID	MID	LOW	MID	MID
Alta marea	Marea medio-alta	Marea medio-alta	Bassa marea	Marea medio-alta	Marea medio-alta
Luna piena	Luna calante		Ultimo quarto (mezza Luna)	Gibbosa calante	
					
HI	MID	MID	LOW	MID	MID
Alta marea	Marea medio-alta	Marea medio-alta	Bassa marea	Marea medio-alta	Marea medio-alta

Luce

Premete il tasto **SNOOZE/LIGHT 1** per attivare provvisoriamente la funzione di retroilluminazione.

Allarme sveglia

La stazione meteorologica dispone di 2 allarmi sveglia regolabili separatamente.

Premere il tasto **MODE 21** per scegliere l'allarme 1 **R1** o l'allarme 2 **R2**. Quando viene visualizzato l'allarme 1 **R1** o 2 **R2**, tenere premuto per 2 secondi il tasto **MODE 21** per passare alla modalità di impostazione. Sul display lampeggiano le ore. Impostare le ore premendo il tasto **+** - **22** o il tasto **-** - **23** e confermare l'impostazione premendo il tasto **MODE 21**. Impostare i minuti allo stesso modo. Se non viene premuto alcun tasto entro 18 secondi, la stazione meteorologica ritornerà automaticamente alla visualizzazione standard.



Attivare e disattivare l'allarme sveglia

Tramite le levette AL 1 -29 e AL 2 -28 è possibile attivare (ON) o disattivare (OFF) separatamente entrambi gli allarmi.

In caso di allarme attivato, compare il simbolo della campana  e/o  -15 sul display.

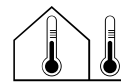
Se l'allarme non viene disattivato entro 2 minuti, si spegnerà in automatico e suonerà nuovamente dopo 24 ore.

Funzione ripetizione sveglia (SNOOZE)

Se suona l'allarme premere il tasto SNOOZE/LIGHT 1, in modo tale da disattivarlo temporaneamente. Sul display lampeggerà Z² e il simbolo della campana. L'allarme suonerà nuovamente dopo 5 minuti.

Temperatura

Premere il tasto MODE 21 1 volta a lungo e brevemente per 1 volta. Scegliere °C o °F premendo il tasto + - 22 o il tasto - - 23 per visualizzare la temperatura in Celsius (°C) o in Fahrenheit (°F).



Temperatura
interna/esterna

Avviso di temperatura

È possibile impostare un avviso di temperatura con un valore limite superiore e inferiore tenendo premuto il tasto - - 23 per 2 secondi. Il valore superiore lampeggia (-15 - 50°C) e può essere regolato con i tasti + - 22 o - - 23. Confermare premendo il tasto MODE 21. Il valore inferiore lampeggia (-20 - 50°C) e può essere regolato con i tasti + - 22 o - - 23. Confermare premendo il tasto MODE 21. Se il

valore superiore viene superato o si scende al di sotto del valore inferiore, il simbolo di avvertimento  lampeggia e se il canale del sensore è impostato, suona un allarme.

Avviso di gelo

Se il sensore esterno rileva una temperatura inferiore a +1°C, vi è un rischio di gelo. Il simbolo

dell'avviso di gelo  lampeggia e suona un allarme. Se la temperatura è inferiore a -3°C per un periodo di tempo prolungato, viene visualizzato in modo permanente solo il simbolo dell'avviso di gelo .



Attenzione: Anche se l'avviso di gelo non viene visualizzato, di solito c'è sempre il rischio di gelo e/o ghiaccio a temperature vicine al punto di congelamento. Il sensore esterno è in grado di misurare solo la temperatura del luogo in cui è installato.

Se si utilizzano più sensori esterni, per l'allarme gelo viene sempre utilizzato il sensore esterno con il canale più basso (1, 2 o 3).

Attivare e disattivare l'avviso di temperatura e di gelo

Premere una volta il tasto - - 23 per attivare l'allarme di temperatura .

Premere nuovamente il tasto - - 23 per attivare l'avviso di gelo .

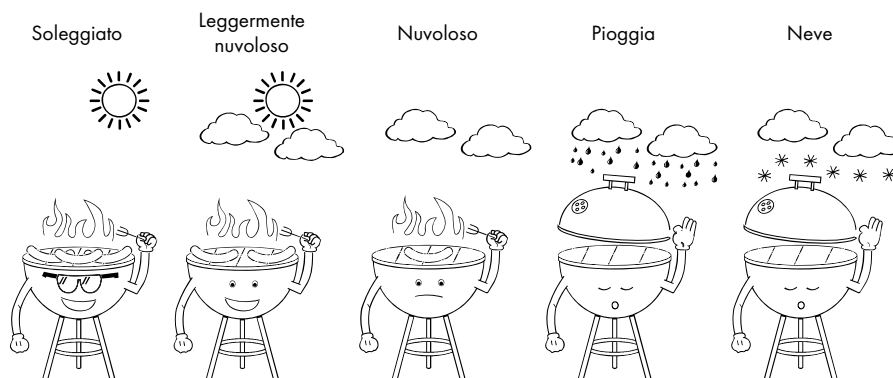
Premere nuovamente il tasto - - 23 per attivare l'avviso di temperatura e di gelo.

Premere nuovamente il tasto - - 23 per disattivare l'avviso di temperatura e di gelo.

Previsioni meteo

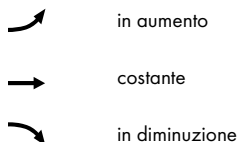
Attenzione: La stazione meteorologica cue inizia le previsioni circa 6 ore dopo l'inserimento del meteo attuale.

I simboli del meteo mostrano la tendenza meteorologica per le prossime ore e non le condizioni meteo attuali. Se il simbolo del meteo inizia a lampeggiare e la pressione atmosferica diminuisce, significa che il tempo sta peggiorando. Quando la pressione atmosferica aumenta nuovamente, i simboli vengono visualizzati in modo continuativo. La freccia indica la tendenza ➤ meteorologica.



Tendenze

La vostra stazione meteo può mostrare le tendenze ➤ relative a temperatura, umidità e simbolo del meteo.



Barometro

È possibile scegliere tra pressione atmosferica assoluta **Abs.** e relativa **Rel.** 3 tenendo premuto per 2 secondi il tasto **HISTORY 30**. Sul display lampeggia **Rel.** o **Abs.** ed è possibile scegliere con il tasto **+ - 22** o il tasto **- - 23**.

Attenzione: la pressione atmosferica assoluta viene rilevata tramite la stazione meteorologica. È possibile rilevare la pressione atmosferica relativa tramite il servizio meteo locale e inserire il dato nella stazione meteorologica.

Potete modificare la pressione atmosferica relativa tenendo premuto per 2 secondi il tasto **HISTORY 30**. Il valore della pressione atmosferica lampeggia e può essere regolato con il tasto **+ - 22** o con il tasto **- - 23**. Confermare la propria scelta premendo il tasto **HISTORY 30**.

Premere il tasto **MODE 21** 1 volta a lungo e brevemente per 2 volte, impostare hPa o inHg premendo il tasto **+ - 22** o il tasto **- - 23** per visualizzare la pressione in Ettopascal (hPa) o pollici di mercurio (inHg).

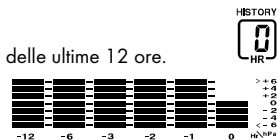
Pressione atmosferica delle ultime 12 ore

Premete il tasto **HISTORY 30** per leggere i valori della pressione atmosferica delle ultime 12 ore.

0 - HR = pressione atmosferica attuale

- 1 HR = pressione attuale un'ora fa

- 2 HR = pressione atmosferica due ore fa etc...



Sensore esterno/impostazione del canale

Tramite la vostra stazione meteorologica possono essere utilizzati fino a 3 sensori esterni contemporaneamente. Aprite il vano batteria del sensore esterno **38** e impostate il canale desiderato (1-3) sull'interruttore per la selezione del canale **40**. Richiudete il vano batteria. Tenere premuto per 2 secondi il tasto **CH 24** presente sulla stazione meteorologica. A questo punto la stazione meteo riceve il segnale del

sensore esterno  **CH**.

! Attenzione: il sensore esterno deve trovarsi entro un raggio massimo di 100 m dalla stazione meteorologica senza ostacoli.



Se si utilizzano più sensori: nella visualizzazione standard dell'orario premere il tasto **CH 24** per passare da un canale di ricezione all'altro. Il simbolo di rotazione  indica sul display **9** che si passa automaticamente da un canale di ricezione all'altro.

Vengono visualizzati solo i sensori esterni sollecitati. Tenere premuto il tasto **CH 24** per rimuovere i canali non utilizzati.

Percentuale di umidità atmosferica

La percentuale di umidità atmosferica attuale viene indicata sul display **5** . La visualizzazione comfort mostra il grado di umidità atmosferica in 3 categorie:

< 40 % Asciutto	40 - 60 % Comfort	> 60 % Umido
DRY	COMFORT	WET

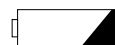
Valori minimi e massimi

Il valore di temperatura e umidità atmosferica minimo e massimo vengono salvati dal momento in cui sono inserite le batterie. Premere brevemente il tasto **+ - 22** per leggere sul display il valore massimo **MAX**, quello minimo **MIN**, quello attuale della temperatura interna **7**, la percentuale di umidità **5**, la temperatura esterna **9** e l'umidità esterna **4**.

I valori minimi e massimi vengono cancellati automaticamente ogni notte a 0:00.

Visualizzazione stato batteria

Quando le batterie sono quasi scariche e non riescono a mantenere in funzione la stazione meteorologica, il sensore esterno e il trasferimento dei dati, apparirà sul display la visualizzazione dello stato della batteria **6** o **8**. Siete pregati di sostituire al più presto le batterie in tutti gli apparecchi e riavviare la stazione meteorologica.



Riavvio (RESET)

Premere il tasto **RESET 26** per resettare la stazione meteorologica radiocontrollata e riavviare la ricezione del segnale radio.

Istruzioni per la pulizia

Una pulizia errata può danneggiare il prodotto. Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole di metallo o nylon o utensili per la pulizia affilati o metallici come coltelli, spatole dure o simili. Essi possono danneggiare la superficie. Pulire il prodotto con un panno morbido, asciutto e privo di pelucchi, ad esempio quello che si utilizza per la pulizia delle lenti degli occhiali.

Dichiarazione di conformità UE semplificata

Il fabbricante, digi-tech gmbh, dichiara che il tipo di apparecchiatura stazione meteorologica 4-LD5210 è conforme alle direttive 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/334272_1907_GWS.pdf



Smaltimento

Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti. È possibile informarsi sulle possibilità di smaltimento del prodotto presso l'amministrazione comunale e cittadina.

In caso di smaltimento, prestare attenzione ai simboli sull'imballaggio, contrassegnato con abbreviazioni (a) e numeri (b), i cui significati sono i seguenti:
1-7: plastica / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiale composito.



Smaltimento dalla stazione meteorologica

Questo apparecchio elettrico non può essere smaltito nei normali rifiuti domestici. Al termine della sua durata di servizio e ai fini della tutela ambientale, il prodotto deve essere smaltito in maniera corretta e non tra i rifiuti domestici. Rivolgersi agli organi competenti per informazioni sui punti di raccolta e relativi orari di apertura. Fare riferimento alle normative vigenti.



Smaltimento delle batterie

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati ai sensi della Direttiva 2006/66/CE e successive modifiche. Restituire le batterie/gli accumulatori usati e/o il prodotto presso i punti di raccolta dedicati.



Vi possono essere conseguenze negative per l'ambiente a seguito di uno smaltimento non corretto di batterie/accumulatori.

Le batterie/gli accumulatori non devono essere smaltiti nella spazzatura domestica. Possono contenere metalli pesanti velenosi e devono essere trattati quali rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare quindi le batterie/gli accumulatori usati a un punto di raccolta comunale.

Riciclo

L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili.

Ai fini della tutela ambientale, smaltire tali materiali presso i siti di raccolta dedicati.



Smaltimento dei rifiuti

Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata.



Garanzia di digi-tech gmbh

Questa stazione meteorologica prevede una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. In caso di difetti di questi orologi da parete vi spettano i diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Questi diritti legali non vengono limitati dalla garanzia indicata qui di seguito.

Garanzia

Il termine di garanzia decorre dalla data di acquisto. Siete pregati di conservare accuratamente lo scontrino che servirà per comprovare l'acquisto. Se nei tre anni dalla data di acquisto di questa stazione meteorologica subentra un difetto di materiale o di fabbricazione, a nostra discrezione, possiamo decidere se ripararlo gratuitamente o provvedere alla sostituzione. Questa lavorazione sotto garanzia è possibile solo se nei tre anni dalla data di acquisto potete presentare la stazione meteorologica e la prova di acquisto (scontrino) scrivendo brevemente il tipo di difetto riscontrato e quando si è manifestato. Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia riceverete la stazione meteorologica riparata o uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non comincia un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti di legge sui reclami per difetti

Il periodo di garanzia non viene prolungato dalla prestazione della garanzia. Questo vale anche per le parti sostituite o riparate. Danni e difetti eventualmente già presenti all'acquisto devono essere dichiarati subito dopo l'apertura dell'imballaggio. Le riparazioni che avvengono dopo la scadenza del periodo di garanzia vengono eseguite al costo.

Entità della garanzia

La stazione meteorologica è stata fabbricata accuratamente secondo rigidi criteri di qualità ed è stata esaminata scrupolosamente prima della consegna. La prestazione di garanzia vale per difetti di materiale o fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto soggetti a normale usura e che quindi possono essere considerati parti usurate o per danni a componenti fragili come ad es. l'interruttore, batterie ricaricabili o componenti in vetro. Questa garanzia decade se la stazione meteorologica è stata danneggiata o è stata sottoposta ad un uso o manutenzione inappropriati. Per un uso appropriato dell'orologio da parete devono essere seguite esattamente tutte le indicazioni elencate nel libretto delle istruzioni. Siete pregati di evitare scopi di utilizzo o azioni che vi vengono sconsigliati o dai quali siete ammoniti nel libretto delle istruzioni. La stazione meteorologica è destinata all'utilizzo esclusivamente in ambienti domestici e non all'uso industriale. In caso di uso indebito, uso della forza e interventi non effettuati dalla nostra filiale di servizio autorizzata decade la garanzia.

Procedura di esecuzione nei casi coperti da garanzia

Per garantire un rapido trattamento delle richieste del cliente, è necessario seguire la seguente procedura:

- In tutti i casi di richieste rendere disponibili lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (334272_1907) come prova di acquisto.
- Il numero dell'articolo si può rilevare dalla targhetta che descrive il tipo di apparecchio, da una incisione, dalla prima pagina delle istruzioni in possesso del cliente (in basso a sinistra) oppure dall'etichetta autoadesiva sul lato posteriore o inferiore dell'apparecchio.
- Nel caso si verificano difetti di funzionamento o altri guasti, è opportuno contattare dapprima telefonicamente o per e-mail la divisione di Assistenza sotto riportata.



Dal sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali, video relativi ai prodotti e software.



Con questo codice QR verrete reindirizzati direttamente alla pagina di Assistenza Lidl (www.lidl-service.com) e inserendo il numero dell'articolo (334272_1907) potrete aprire il manuale d'uso di vostro interesse.

Servizio ordini

Altri sensori possono essere ordinati via fax al numero +49(0)6198-5770-99 oppure online sul sito www.inter-quartz.de.

Un sensore costa 5,00 € IVA e spedizione sono escluse.

Assistenza

Nome: Inter-Quartz GmbH

Via.: Valterweg 27A

Città: DE-65817 Eppstein

Paese: GERMANIA

E-mail: support@inter-quartz.de

Telefono: +49 (0)6198 571825



(DE) 00800 5515 6616

(AT) 00800 5515 6616

(CH) 0800 563862

IAN 334272_1907

Art.-Nr.: 4-LD5210



Fornitore

Prendere nota che l'indirizzo seguente non è un indirizzo destinato all'assistenza. Prendere contatto dapprima con il punto di Assistenza precedentemente indicato.

Nome: digi-tech gmbh

Via.: Valterweg 27A

Città: DE-65817 Eppstein

Paese: GERMANIA



Table of contents

Table of contents	- 49 -	Snooze feature (SNOOZE)	- 59 -
Introduction	- 50 -	Temperature unit	- 59 -
Intended use	- 50 -	Temperature warning	- 59 -
Scope of delivery	- 50 -	Frost warning	- 59 -
Technical specifications	- 50 -	Activating or deactivating the	
Weather station	- 50 -	temperature and frost warnings	- 59 -
Outdoor sensor	- 50 -	Weather forecast	- 60 -
Important safety information	- 51 -	Tendency	- 60 -
Important safety information for users	- 51 -	Barometer	- 60 -
Important safety information for the batteries	- 51 -	12-hour air pressure history	- 61 -
Securely placing or mounting		Outdoor sensor/channel setting	- 61 -
the weather station	- 51 -	Indoor humidity	- 61 -
Securely placing or mounting		Maximum and minimum values	- 61 -
the outdoor sensor	- 51 -	Battery level indicator	- 61 -
Display and control panel	- 52 -	Restart (RESET)	- 61 -
Outdoor sensor	- 53 -	Cleaning instructions	- 61 -
Setup	- 55 -	Simplified EU declaration of conformity	- 62 -
Reception problems	- 55 -	Disposal	- 62 -
Activating and deactivating radio signal		Disposal of the electronic device	- 62 -
reception	- 55 -	Disposal of the batteries	- 62 -
Restarting radio signal reception	- 56 -	Recycling	- 62 -
Speed setting	- 56 -	Waste disposal	- 62 -
Basic settings	- 56 -	digi-tech gmbh warranty	- 62 -
Time zone adjustment	- 56 -	Warranty conditions	- 63 -
12/24-hour time format	- 56 -	Warranty period and defects liability	- 63 -
Setting your location	- 56 -	Scope of the warranty	- 63 -
Location table	- 57 -	Warranty claim procedure	- 63 -
Sunrise and sunset times	- 58 -	Order service	- 64 -
Moon phase and tide (TIDE)	- 58 -	Service	- 64 -
Light	- 58 -	Supplier	- 64 -
Alarm	- 58 -		
Activating or deactivating the alarm	- 59 -		

RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION

Introduction

Congratulations on the purchase of your new weather station. You have chosen a high quality product. The instruction manual is part of the product- it contains important information about safety, use and disposal. Read the manual with all usage and safety notes before using the weather station. Only use the weather station in the intended way and for the intended applications. If the weather station is given to someone else, include all documentation with the weather station. Please keep the packaging and the instruction manual for future reference.

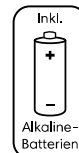
Intended use

This electronic appliance is intended for time display and the described additional features. Any other use or modification of the electronic appliance does not comply with the intended uses. The manufacturer is not liable for damages caused by improper use or misuse. The device is not intended for commercial use.

Scope of delivery

Please note: Check the scope of delivery after purchase. Please ensure that all parts are included and undamaged.

- 1 x Weather station
- 3 x Batteries 1.5 V AA LR6
- 1 x Outdoor sensor
- 2 x Batteries 1.5 V AA LR6
- 1 x Instruction manual



Technical specifications

Weather station

- Operating temperature 0 – 50 °C
- Temperature display/tolerance: +/- 1 °C
- Batteries: 3 x 1.5 V AA R6/LR6

Outdoor sensor

- Operating temperature -20 – 50 °C
- Temperature display/tolerance: +/- 1,5 °C
- Range: max. 100 m
- Frequency: 433 MHz
- Transmission power: 0.024 W
- Protection offered by the case (outdoor sensor): IPX4 (Water resistant according to IEC norm 60529)
- Batteries: 2 x 1,5 V AA R6/LR6

== - Symbol for direct voltage



Important safety information

Important safety information for users



WARNING!

RISK OF INJURY!

This device may be used by persons (including **children** over 8 years of age) with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised or instructed regarding the safe use of the device and understand the dangers that may arise. **Children** may not play with the device. Cleaning and user maintenance of the device may not be performed by children without supervision. Keep packaging films out of the hands of **children**. There is a danger of suffocation.

Important safety information for the batteries



WARNING!

HEALTH HAZARD!

RISK OF EXPLOSION!

Keep batteries out of reach of small children. If a battery is swallowed, you must seek medical attention immediately. Batteries/rechargeable batteries must always be inserted in the correct polarity. If necessary, clean the battery and device contacts. Never attempt to recharge non-rechargeable batteries. Never short-circuit or attempt to open batteries. Never throw batteries into fire as they may explode.

If the device will not be used for an extended time period, remove the batteries and store the device in a dry and dust-free area. Improper use of the batteries can lead to explosion or leakage.

If the batteries leaks, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. Use gloves. If you are exposed to battery acid, rinse the affected areas with plenty of clean water and immediately seek medical attention.

Remove discharged batteries from the device as they present an increased risk of leakage.

Securely placing or mounting the weather station

The weather station with outdoor sensor is not designed for operation in rooms with high humidity (i. e. bathroom). Make sure that:

- sufficient ventilation is always guaranteed (don't place the device on shelves or where curtains or furniture block the ventilation holes, and ensure that there are at least 10 cm of space on all sides);
- the device isn't placed on a thick carpet or bed during operation, no direct heat sources (i.e. radiators) influence the device;
- no direct sunlight reaches the device;
- contact with splashing or dripping water must be avoided (don't place any items filled with liquids, i.e. vases, onto or next to the device);
- the device doesn't stand near magnetic fields (i.e. speakers);
- no foreign objects or dust penetrate the housing;
- candles and other open flames must be kept away from this product at all times to prevent the spread of fire;
- sensitive surfaces are protected before placement.

Securely placing or mounting the outdoor sensor

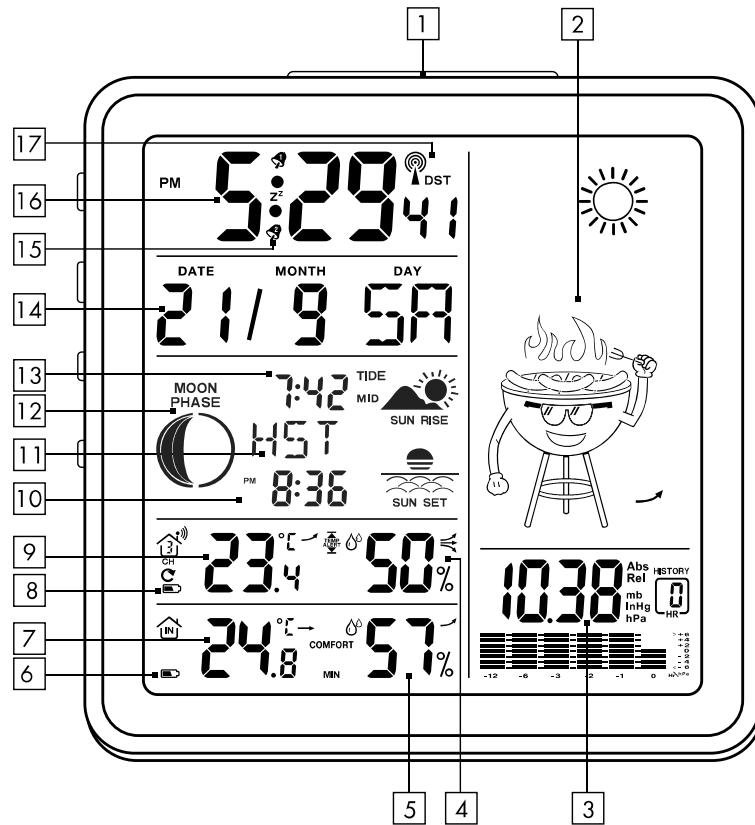
Place the sensor in a location where it is protected from the weather, for example under an awning or carport.

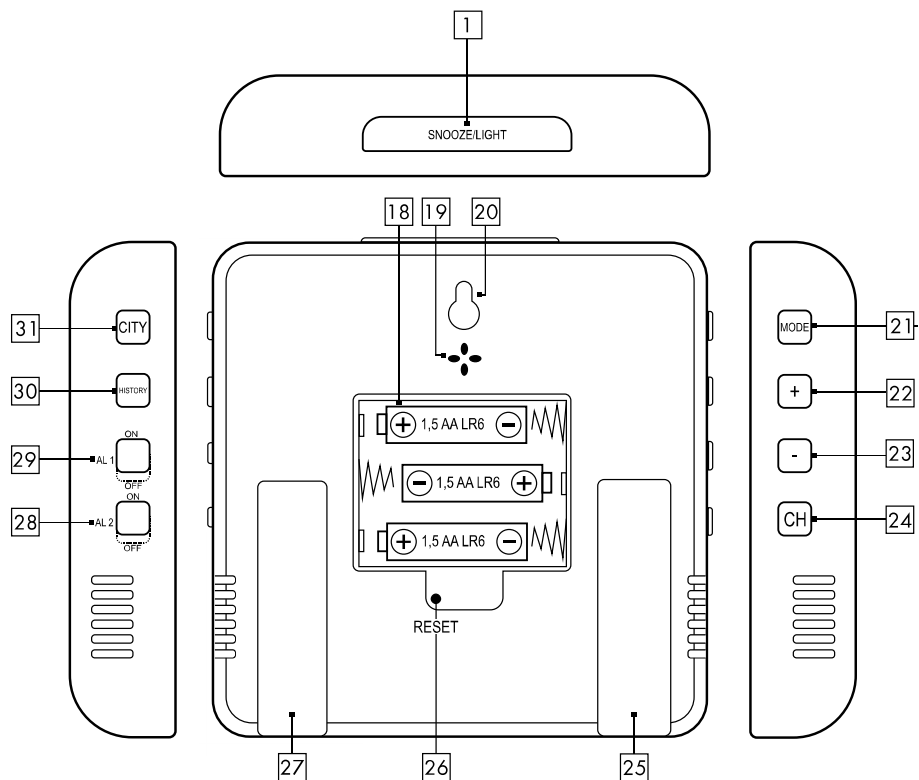
The sensor has an IPX4 rating and is therefore protected from water splashes. Make sure that:

- the sensor hangs or stands upright;
- sufficient ventilation is always guaranteed (don't place the device on shelves or where curtains or furniture block the ventilation holes, and ensure that there are at least 10 cm of space on all sides);

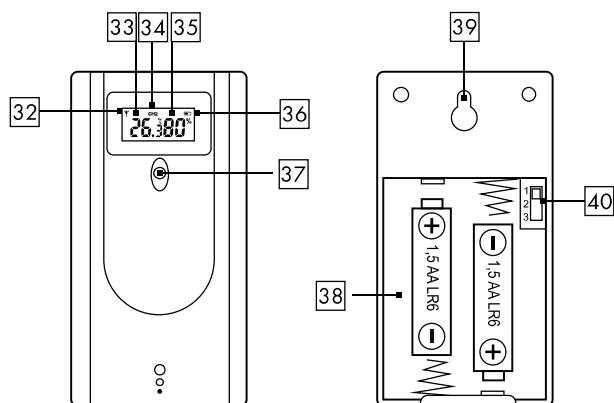
- no direct sunlight reaches the device;
- the device doesn't stand near magnetic fields (i.e. speakers);
- no foreign objects or dust penetrate the housing;
- sensitive surfaces are protected before placement.

Display and control panel





Outdoor sensor



1	SNOOZE/LIGHT-button	21	MODE -button
2	weather symbol	22	+ -button
3	Air pressure	23	- -button
4	Outdoor humidity	24	CH -button
5	Indoor humidity	25	Foldable stand (Station)
6	Low battery indicator, indoor	26	RESET -button
7	Indoor temperature	27	Foldable stand (Station)
8	Low battery indicator, outdoor	28	Alarm 2 slide switch
9	Outdoor temperature/sensor data	29	Alarm 1 slide switch
10	Sunset	30	HISTORY -button
11	Location	31	CITY -button
12	Moon phase	32	Radio signal indicator (outdoor sensor)
13	Sunrise	33	Outdoor temperature (outdoor sensor)
14	Date (month, day, day of the week)	34	Channel indicator (outdoor sensor)
15	Alarm symbols	35	Outdoor humidity (outdoor sensor)
16	Time display	36	Low battery indicator (outdoor sensor)
17	Radio signal indicator (DCF77)	37	LED operation indicator (outdoor sensor)
18	Battery compartment (Station)	38	Battery compartment (outdoor sensor)
19	Speaker	39	Hole for wall mounting (outdoor sensor)
20	Hole for wall mounting (Station)	40	Channel switch (outdoor sensor)

Setup



Insert batteries into the outdoor sensor 38 first and then insert batteries into the weather station 18.

Remove the protective film from the weather station and the outdoor sensor. Open the battery compartment of the outdoor sensor 38 and insert the included batteries in the **correct polarity**. The LED indicator 37  will briefly light up and the display will show the temperature. Close the battery compartment. Open the battery compartment of the weather station 18 and insert the included batteries in the correct polarity. Close the battery compartment.

 The radio signal indicator from the outdoor sensor blinks and the weather station receives the signal from the outdoor sensor. This process may take several minutes to complete. If reception is successful, the selected channel 1, 2 or 3 is shown in the radio reception symbol of the outdoor sensor and the current outdoor temperature 9 and the current outdoor humidity 4 appear on the display. After successful reception of the signal for the outdoor sensor, the reception of the DCF77 time signal will begin and the radio control indicator 17  will blink on the display next to the time. This process can take from 3-10 minutes. All buttons except the SNOOZE/LIGHT-button 1 are disabled during the reception process. If reception fails after 10 minutes, the radio tower 17  will disappear. Please set the time manually (Basic settings). The weather station will reattempt reception at 04:00 and 05:00 o'clock and, if reception is successful, will correct the set time.

! Note: Please do not move the weather station or the sensor during the reception process.

If the reception attempt is successful, the radio control indicator 17  will appear permanently on the display and the correct time, date, day of the week and the times of sunrise, sunset and moon phase will be set automatically. DST will appear on the display next to the radio control indicator 17  during daylight saving time.



Reception problems

The DCF77 radio signal is transmitted from a location near Frankfurt am Main and can be received within a radius of approximately 1500 km around Frankfurt am Main. However, there are some obstacles and sources of interference, which may substantially hinder reception. If your weather station does not correctly receive the DCF77 radio signal, please hang or place the weather station in a different location at your site. Please note that devices such as computers, telephones, radios and televisions may cause electromagnetic radiation which can interfere with the DCF77 signal reception. Other possible detriments to reception are: strong building insulation (metal building materials), nearby mountains or atmospheric interference. It may also be necessary to replace the batteries.

Activating and deactivating radio signal reception

Radio signal reception can be turned off by pressing the MODE-button 21 and the + -button 22 together for 2 seconds.

The radio signal indicator 17  will disappear. The weather station will no longer receive the time signal. Radio signal reception can be turned on manually by pressing the MODE-button 21 and the + -button 22 together for 2 seconds.

The radio wave symbol 17  will disappear. The weather station will start a new reception attempt between 4:00am and 5:00am and will set the time automatically if reception is successful. Upon successful reception the radio signal indicator 17  will appear permanently.

Restarting radio signal reception

Radio signal reception can be restarted by pressing the **+**-button 22 and the **-**-button 23 together for 2 seconds. The radio signal indicator 17  will blink on the display and the weather station will attempt to receive the DCF77 time signal. This process may take 3-10 minutes.

Speed setting

Press and hold buttons to use the speed setting feature when setting numerical values.

Basic settings

The following basic settings are possible: Time format 12/24h, temperature unit °C/°F, air pressure unit hPa/inHg, time zone, time, date and language of the day of the week indicator. Press and hold the **MODE**-button 21 for 2 seconds in normal time display mode. The time format 24 hr/12hr will blink and can be set by pressing the **+**-button 22 or **-**-button 23. Press the **MODE**-button 21 to confirm your setting. Set the air pressure unit hPa/inHg, time zone 00- (-) 11, hours, minutes, year, month, day and language of the day of the week (GE=German, EN=English, IT=Italian, FR=French, ES=Spanish, DU=Dutch, DA=Danish, RU=Russian) in the same way.

Time zone adjustment

If you are in a country, in which the clock displays the wrong time even though it can receive the DCF77 time signal, please use the time zone adjustment to use your weather station in a time zone other than the standard time zone (UTC+1 = Central European Time). Set the difference in hours (- 01 for example) to the desired time zone.

Press the **MODE**-button 21 1x long and 3x short in normal time display mode. The time zone will blink and can be set by pressing the **+**-button 22 or **-**-button 23. Press the **MODE**-button 21 to confirm your setting. The hours will blink and the weather station will show the adjusted time (for example: 1 hour less) after a short while.

12/24-hour time format

Press **MODE**-button 21 1x long in normal time display mode. The 12- or 24-hour time format will blink on the display and can be set by pressing the **+**-button 22 or **-**-button 23. When using the 12-hour format, the display will show AM before noon and PM after noon.

Setting your location

Press the **CITY**-button 31 1x long. The abbreviation of the location will appear and can be set by pressing the **+**-button 22 or **-**-button 23. If the location is changed, it will take some time before the adjusted values for sunrise and sunset appear.

Location table

Germany		Palma de Mallorca	LPM	Bologna	BOL	Krakow	KKW
Aachen	AC	Salamanca	SAL	Cagliari	CAG	Poznan	POZ
Berlin	B	Sevilla	SEV	Catania	CAT	Szczecin	SZC
Dusseldorf	D	Valencia	VAL	Firenze	FIR	Warsaw	WAW
Dresden	DD	Zaragoza	ZAR	Foggia	FOG	Russia	
Erfurt	EF	French		Genova	GEN	St Petersburg	PET
Frankfurt	F	Besancon	BES	Lecce	LEC	Sweden	
Flensburg	FL	Biarritz	BIA	Messina	MES	Goteborg	GOT
Freiburg	FR	Bordeaux	BOR	Milano	MIL	Malmo	MLO
Hannover	H	Brest	BRE	Napoli	NAP	Stockholm	STO
Bremen	HB	Cherbourg	CHE	Palermo	PAL	Slovakia	
Hamburg	HH	Clermferrand	CMF	Parma	PAR	Bratislava	BRV
Rostock	HRO	Lyon	LYO	Perugia	PER	Slovenia	
Stralsund	HST	Marseille	MAR	Rome	ROM	Ljubljana	LUJ
Cologne	K	Monaco	MCO	Torino	TOR	Serbia	
Kiel	KI	Metz	MET	Trieste	TRI	Belgrade	BEO
Kassel	KS	Nantes	NAN	Venice	VEN	Austria	
Leipzig	L	Nice	NIC	Verona	VER	Graz	GRZ
Munich	M	Orleans	ORL	Ventimiglia	VTG	Innsbruck	INN
Magdeburg	MD	Paris	PAR	Ireland		Linz	LNZ
Nuernberg	N	Perpignan	PER	Dublin	DUB	Salzburg	SLZ
Regensburg	R	Lille	LIL	Luxembourg		Vienna	VIE
Stuttgart	S	Rouen	ROU	Luxemburg	LUX	Belgium	
Saarbruecken	SB	Strasbourg	STR	Norway		Antwerp	ANT
Schwerin	SN	Toulouse	TOU	Bergen	BGN	Brugge	BRG
Denmark		Finland		Oslo	OSL	Brussels	BRU
Alborg	ALB	Helsinki	HEL	Stavanger	STA	Charleroi	CHA
Arhus	ARH	Great Britain		Netherlands		Liege	LIE
Copenhagen	CPH	Aberdeen	ABD	Amsterdam	AMS	Switzerland	
Odense	ODE	Belfast	BEL	Arnheim	ARN	Basel	BAS
Spain		Birmingham	BIR	Eindhoven	EIN	Bern	BER
Alicante	ALI	Bristol	BRI	Enschede	ENS	Chur	CHR
Andorra	AND	Edinburgh	EDH	Groningen	GRO	Geneva	GNV
Badajoz	BAD	Glasgow	GLW	Den Haag	HAA	Locarno	LOC
Barcelona	BAR	London	LON	Rotterdam	ROT	Lucerne	LUC
Bilbao	BIL	Manchester	MAN	Portugal		St Moritz	MOR
Cadiz	CAD	Plymouth	PLY	Evora	AVO	St Gallen	SGL
Cordoba	COR	Hungary		Coimbra	COI	Sion	SIO
Ibiza	IBZ	Budapest	BUD	Faro	FAR	Vaduz	VDZ
La Coruna	LCO	Croatia		Leiria	LEI	Zurich	ZUR
Leon	LEO	Zagreb	ZAG	Lisbon	LIS	Czech Republic	
Las Palmas	LPA	Italy		Porto	POR	Prague	PRG
Madrid	MAD	Ancona	ANC	Poland			
Malaga	MAL	Bari	BAI	Gdansk	GDZ		

Sunrise and sunset times

After setting your location, the weather station will calculate the approximate sunrise and sunset times.



Sunrise



Sunset

! Note: The calculated time are not exact. Deviations are possible depending on, for example, the terrain at your location or the weather at your location.

To show the sunrise and sunset times for another location, press and hold the **CITY-button 31** for 2 seconds. The abbreviation for the city will blink on the display and can be set by pressing the **+**-button **22** or **-**-button **23**. Confirm your setting by pressing the **CITY-button 31**.

Moon phase and tide (TIDE)

Your weather station is equipped with a moon phase display **12** and a tide indicator. The tide indicator shows the tide variation as influenced by the phases of the moon:

New moon	Waxing crescent		First quarter	Waxing Gibbous	
HI	MID	MID	LOW	MID	MID
Tide high	Tide moderately high	Tide moderately high	Tide low	Tide moderately high	Tide moderately high
Full moon	Waning Gibbous		Third quarter	Waning crescent	
HI	MID	MID	LOW	MID	MID
Tide high	Tide moderately high	Tide moderately high	Tide low	Tide moderately high	Tide moderately high

Light

Briefly activate the backlight by pressing the **SNOOZE/LIGHT**-button **1**.

Alarm

The weather station has 2 separately adjustable alarm times.

Press and hold the **MODE-button 21**, to select the alarm **1 R1** or the alarm **2 R2**. Press and hold the **MODE-button 21** for 2 seconds to enter the setting mode for the shown alarm **1 R1** or the alarm **2 R2**. The hours will blink on the display. Set the hours by pressing the **+**-button **22** or **-**-button **23** and confirm your setting by pressing the **MODE-button 21**. Set the minutes in the same way. If no button is pressed within 18 seconds, the weather station will return to normal time display mode.



Activating or deactivating the alarm

The slide switches AL1 -29 and AL2 -28 can be used to activate (ON) or deactivate (OFF) both alarms separately.

If alarms are activated, the bell symbol  and/or  -15 for each alarm will appear on the display. When the alarm sounds, if it is not turned off within 2 minutes, the alarm will stop automatically and sound again after 24 hours.

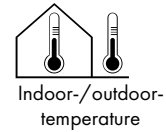
Snooze feature (SNOOZE)

When the alarm sounds, press the SNOOZE/LIGHT-button 1 to temporarily stop the alarm. Z² will blink on the display and the alarm will sound again after 5 minutes.

Temperature unit

Press the MODE-button 21 1x long and 1x short to enter setting mode for °C or °F.

Now press the + -button 22 or - -button 23 to select the temperature unit Celsius (°C) or Fahrenheit (°F).



Temperature warning

You may set a temperature warning with an upper and lower temperature limit by pressing and holding the - -button 23 for 2 seconds. The upper limit (-15 - 50°C) will blink on the display and can be set by pressing the + -button 22 or - -button 23. Confirm your setting by pressing the MODE-button 21. The lower limit (-20 - 50°C) will blink on the display and can be set by pressing the + -button 22 or - -button 23. Confirm your setting by pressing the MODE-button 21. If the temperature exceeds the upper limit or falls below the lower limit the

warning symbol  will blink and an alarm will sound for the active or selected sensor channel.

Frost warning

If the outdoor sensor measures a temperature below +1 °C there is a danger of frost. The symbol

for the frost warning  will blink and an alarm will sound. If the temperature is below -3 °C for a longer duration, the symbol for the frost warning will appear permanently.



NOTE: Even if the frost warning is not shown, when temperatures are near freezing there is always a danger of frost and/or black ice. The outdoor sensor can only measure the temperature at the location at which it is placed.

If using multiple outdoor sensors, the frost warning will only be active for the sensor with the lowest channel number (1, 2 or 3).

Activating or deactivating the temperature and frost warnings

Press the - -button 23 once to activate the temperature alarm .

Press the - -button 23 again to activate the frost warning .

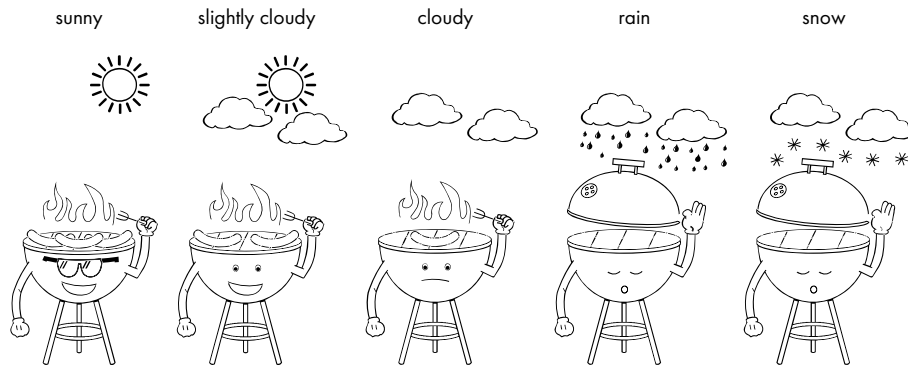
Press the - -button 23 again to activate the temperature and the frost warning.

Press the - -button 23 again to deactivate the temperature and the frost warning.

Weather forecast

NOTE: The weather station starts the forecast about 6 hours after the current weather is entered.

The weather symbols show the weather tendency for the next hours and not the current weather.
If the weather symbol starts to blink and the air pressure drops, this is a sign that the weather is getting worse.
If the air pressure rises again, the symbols will be shown continuously.
An arrow shows the weather tendency ⇐.



Tendency

Your weather station can show the tendency, indicated by the tendency symbol ⇐, for Temperature, humidity and the weather.



Barometer

You can choose between the absolute **Abs.** and the relative. **Rel.** air pressure 3 by pressing and holding the **HISTORY** – button 30 for 2 seconds.

Rel. or Abs. will blink on the display and can be selected with the + - button 22 or - - 23 button.

NOTE: The absolute air pressure is measured by the weather station. The relative air pressure can be obtained from your local weather service and entered into the weather station.

You can change the relative air pressure by holding the **HISTORY** – button 30 for 2 seconds.
The air pressure value blinks and can be adjusted with the + - 22 button or - - 23 button. Confirm your setting by pressing the **HISTORY** – button 30.

Press the **MODE**-button 21 1 x long and 2 x short and set hPa or in Hg by pressing the + - button 22 or - -button 23, to show Hectopascal (hPa) or Inches of mercury (inHg).

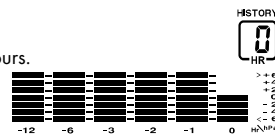
12-hour air pressure history

Press the HISTORY -button 30 to view the air pressure history for the last 12 hours.

0 – HR = current air pressure

- 1 HR = air pressure 1 hour ago

-2 HR = air pressure 2 hours ago... and so on



Outdoor sensor/channel setting

You can use the weather station with up to 3 outdoor sensors at the same time. Open the battery compartment of the outdoor sensor 38 and select a channel (1-3) by using the Channel selection switch 40. Press and hold the CH – button 24 on the weather station for 2 seconds. The weather station will now attempt to receive the

signal from the outdoor sensor. . Close the battery compartment.

NOTE: The outdoor sensor must be placed within a maximum distance of 100 m, without obstacles, of the weather station.



If using more than one outdoor sensor: Press the CH – button 24 in normal time display mode to switch between the reception channels. The rotation symbol  on the display 9 shows that the display will alternate between the different reception channels.

Only outdoor sensors that are connected are displayed. Press and hold the CH – button 24, to remove unused channels or to add channels.

Indoor humidity

The current indoor humidity 5  is shown on the display. The comfort symbol shows the indoor humidity in 3 categories:



< 40 % dry	40 – 60 % comfort	> 60 % wet
DRY	COMFORT	WET

Maximum and minimum values

The maximum and minimum temperature and humidity is stored as soon as the batteries are inserted.

Repeatedly and briefly press the + - button 22 to show the maximum MAX, minimum MIN and the current indoor temperature 7, indoor humidity 5 and the outdoor temperature 9 and outdoor humidity 4 on the display.

The minimum and maximum values will be deleted automatically every night at 12 pm.

Battery level indicator

If the batteries run too low to power the weather station, the outdoor sensor and signal transmission, the battery level indicator 6 or 8 will appear on the display. Replace the batteries in all devices as soon as possible. Restart the weather station.



Restart (RESET)

Press RESET-button 26 to reset the radio-controlled weather station and restart radio reception.

Cleaning instructions

Improper cleaning can damage the device. Do not submerge the device in water or other liquids. Do not use aggressive cleaners, brushes with metal or nylon bristles, or sharp or metallic cleaning tools such as knives, scrapers or similar implements. These may damage the surface of the device. Clean the device using a soft, dry, lint-free cloth, such as a glasses cleaning cloth.

Simplified EU declaration of conformity

Hereby, digi-tech gmbh declares that the radio equipment type radio-controlled weather station 4-LD5210 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/334272_1907_GWS.pdf



Disposal

This device and all the packaging materials are recyclable. Please dispose of them separately for better waste handling. You can find out about disposal options for your product by contacting your municipality.

Please take note of the marking of packaging material when separating waste materials. They are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7 plastics / 20-22: paper and cardboard / 80-98: composite materials.



Disposal of the electronic device

Remove the batteries before disposal and dispose of them separately (see Disposal of the batteries). This weather station must not be disposed of in the normal household waste.

In the interest of the environment, when your device has reached the end of its usefulness, do not throw it in the normal household trash. Dispose of it in the proper and correct way. You can find out about collection sites and their business hours from your public administration. Please adhere to applicable requirements.



Disposal of the batteries

Defective or spent batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with directive 2006/66/EC and its revisions. Return batteries, rechargeable batteries or the device at the available collection sites.



Improper disposal of batteries/rechargeable batteries causes environmental damage!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of in normal household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows:

Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = lead. Therefore, please dispose of spent batteries/rechargeable batteries at a communal collection site.

Recycling

The product packaging consists of recyclable materials. Please dispose of them properly at the available collection sites.



Waste disposal

Dispose of the packaging in an environmentally responsible fashion. Please note the marking of the different packaging materials and separate them if applicable.



digi-tech gmbh warranty

This weather station includes a 3 year warranty starting on the day of purchase. In case of defects of this weather station you have, by law, certain rights regarding the vendor of the weather station. These rights are not changed by the warranty which is described in the following paragraphs.

Warranty conditions

The warranty duration starts on the date of purchase. Please keep the receipt in a safe place. The receipt is needed as a proof of purchase. If a defect occurs in the weather station within 3 years, the weather station will be repaired or replaced (according to our choice) free of charge. This warranty requires that, within the 3 year warranty period, the weather station and the receipt can be made available to us along with a short written description of the defect and when it occurred. If the defect is covered by the warranty, you will receive the repaired weather station or a new weather station. Repair or replacement does not cause the warranty period to restart.

Warranty period and defects liability

The warranty period is not increased by the defect liability. This also applies to repaired or replaced parts. If defects are noticed at the time of purchase they must be reported immediately upon unpacking the item. Paid repair may be available after the end of the warranty period.

Scope of the warranty

The weather station was manufactured according to strict quality guidelines and was carefully inspected before delivery. The warranty does not include parts that experience normal wear and tear and can thus be seen as wear parts or fragile parts that are damaged. Examples include Switches, Batteries or parts made of glass. This warranty becomes void if the weather station is damaged, is not used in the recommended way or is improperly repaired.

For proper use of the weather station all instructions in this manual must be adhered to exactly. Use of the weather station in a way that is discouraged in the manual must be avoided.

The weather station not intended for commercial use. Abusive or improper use, excessive force and changes that are made by non-authorized repair centers will void the warranty.

Warranty claim procedure

To ensure that your call is processed in a fast and efficient manner please note the following directions:

- Have your receipt (as proof of purchase) and the article number (334272_1907) handy.
- The article number can be found on the type label, an engraving, the front page of the manual (bottom left) or a sticker on the back side or bottom side of the case.
- In case defects occur, please **first contact the service center (see below) by phone or email.**



Visit www.lidl-service.com to download this and many other manuals, product videos and software.



With this QR-Code you can reach the Lidl-Service-Site (www.lidl-service.com) directly and you can open your manual by entering the article number (334272_1907).

Order service

Additional outside sensors can be ordered by fax +49(0)6198-5770-99 or online at www.inter-quartz.de. The price for one sensor is 5.00 € excluding VAT and despatch.

Service

Name: Inter-Quartz GmbH
Street: Valterweg 27A
Town: DE-65817 Eppstein
Country: GERMANY
Email: support@inter-quartz.de
Telephone: +49 (0)6198 571825



DE 00800 5515 6616

AT 00800 5515 6616

CH 0800 563862

IAN 334272_1907

Art.-Nr.: 4-LD5210



Supplier

Please note that the following address is not a service address.
Please first contact the service address (see above).

Name: digi-tech gmbh
Street: Valterweg 27A
Town: DE-65817 Eppstein
Country: GERMANY



digi-tech gmbh
Valterweg 27A
DE-65817 Eppstein
GERMANY

Stand der Informationen · Version des informations
Versione delle informazioni · Last information update: 10/2019
Art.-Nr.: 4-LD5210

IAN 334272_1907

